

TARNÓW.PL

MIESIĘCZNIK MIEJSKI

KWIECIEŃ 2013

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY NR 4 (49)

WYBIERAMY:
RADY OSIEDLI - 21.04
ZADANIA WARTO 2 mln zł
W BUDŻECIE OBYWATELSKIM - DO 12.04

Dwóch prezydentów w Tarnowie

str. 12-13

Tour de Pologne pod Górą św. Marcina

str. 23

Tarnowskie Weny 2012

Rafał Grzyb



Wena za dziennikarską solidność w podejmowaniu lokalnych tematów przez pryzmat krajowej perspektywy. Za życzliwe spojrzenie na Polski Biegun Ciepła.

Rafał Grzyb jest absolwentem politologii i nauk społecznych w Uniwersytecie Jagiellońskim, a także podyplomowych studiów w Uniwersytecie Ekonomicznym w Krakowie. Jeszcze w czasie studiów rozpoczął pracę w Polskiej Agencji Prasowej w Krakowie, w której od 2010 r. sprawuje funkcję kierownika oddziału regionalnego. W swojej pracy dziennikarskiej specjalizuje się w tematyce ekonomicznej i gospodarczej, ale nie są mu też obce sprawy polityczne, kulturalne czy społeczne. Od wielu lat do serwisu PAP opisuje najważniejsze wydarzenia w Tarnowie, takie jak m.in. kolejne edycje Forum Inwestycyjnego, prywatyzacja, konsolidacja wokół Azotów Tarnów sektora wielkiej syntezy chemicznej czy doroczne Tabory Pamięci Romów.

Jolanta Drużyńska



Wena za szacunek dla historii bliższej i wszystkie kolory radiowej wyobraźni – za audycje promujące kulturalny Tarnów.

Jolanta Drużyńska to dziennikarka działu kulturalnego Radia Kraków. Absolwentka filologii polskiej UJ, autorka cennych reportaży i audycji dokumentalnych dotyczących kontrowersyjnych i mało znanych wydarzeń z najnowszej historii, przygotowuje również audycje dotyczące wydarzeń i ludzi związanych z kulturą. Współautorka książek historycznych m.in. „Kolacja z konfidentem”, „Piwnica pod Baranami w dokumentach SB”, „Wyklęte życiorysy”, a także publikacji prasowych i scenariuszy do filmów dokumentalnych.

Z racji swojej historycznej pasji realizuje audycje historyczne poświęcone Tarnowowi. Wyławia tarnowskie talenty, twórcze osobowości, docenia tarnowskie wydarzenia i rzetelnie przedstawia je na antenie Radia Kraków.

Łukasz Maciejewski



Wena za krytykę artystycznej niecnoty i dziennikarską cnotę w krytyce filmowej i telewizyjnej.

Łukasz Maciejewski to filmoznawca, krytyk filmowy i teatralny. Publikuje m.in. w „Filmie”, „Teatrze”, „Dzienniku”, „Notatniku Teatralnym”, „Kwartalniku Filmowym” i na „Filmwebie”. Jest recenzentem teatralnym „Gazety Krakowskiej”, członkiem Międzynarodowej Federacji Krytyków Filmowych - FIPRESCI, ekspertem Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej, stałym współpracownikiem TVP Kultura i HBO oraz autorem i współautorem kilkunastu książek. Jest również laureatem nagrody „Uskrzydłony 2011” za „wybitne osiągnięcia w dziedzinie krytyki filmowej” oraz „Złotej Róży 2012” za *najwyższy poziom dziennikarstwa kulturalnego i nową jakość w filmowej krytyce - prasowej i telewizyjnej*. Tarnowianin z urodzenia i przekonania.

Telewizja IMAV

Wena za prawość medialną niezastąpioną w tworzeniu społeczeństwa obywatelskiego.

Spółka IMAV powstała w 2011 roku. Od początku głównym założeniem była produkcja audiowizualna przeznaczona w większej mierze na potrzeby szybko rozwijającego się Internetu. Marzeniem stosunkowo młodej firmy było jednak uruchomienie własnej telewizji internetowej. Posiadając już dość bogate zasoby sprzętowe jak i spore doświadczenie w realizacji zdjęć oraz montażu IMAV w krótkim czasie podpisał umowę o współpracy z Multimedia Polska zapewniając tym samym serwis lokalny w dużej sieci.



Tym samym większość telewizji kablowych w regionie przeszło pod zarządzanie spółki IMAV i tak jest do teraz. Część materiałów video emitowana jest również ogólnopolsko w ponad 50 miastach naszego kraju. IMAV od roku realizuje transmisje na żywo na kanale live.

Weź sprawy w swoje ręce

21 kwietnia odbędą się wybory do rad osiedli. Zachęcamy do wspólnego zmieniania otaczającej nas rzeczywistości i wzięcia w swoje ręce spraw miasta i jego mieszkańców. Taką możliwość daje aktywne włączenie się w nadchodzące wybory.

Rady osiedli są podstawowym składnikiem społeczeństwa obywatelskiego w mieście. To najbliższy mieszkańcom szczebel lokalnego samorządu, bardzo ważny partner dla radnych miejskich i prezydenta. Lokalne parkingi, drogi, chodniki, alejki i zieleń, aktywny udział w podejmowaniu decyzji dotyczących lokalnej społeczności – to najczęstsze inicjatywy radnych tarnowskich osiedli.

W Tarnowie działa tylko 10 rad osiedli. W sześciu z powodu niskiej frekwencji w poprzednim głosowaniu nie wybrano swoich przedstawicieli. – *To bardzo niekorzystna sytuacja dla mieszkańców, ponieważ w miejscu, gdzie mieszkają nie ma żadnego ciała, które mogłoby ich reprezentować* – podkreśla prezydent **Ryszard Ścigała**.

Celem osiedli jest pomaganie gminom w wykonywaniu zadań publicznych na rzecz mieszkańców i zaspokajanie ich potrzeb, przede wszystkim poprzez rozbudzenie, inspirowanie i organizowanie aktywności mieszkańców bezpośrednio w najbliższym środowisku zamieszkania.

Zadaniem organów osiedla nie jest wyręczanie instytucji miejskich lub budowanie kolejnego szczebla administracyjnego, lecz wskazywanie miejsc, w których ich aktywność jest szczególnie potrzebna oraz stwarzanie jak największej liczbie mieszkańców szans takiego zorganizowania się, by poprzez własne działanie stawali się uczestnikami samorządności społeczności lokalnej oraz partnerami Rady Miejskiej i prezydenta Tarnowa.

Sekretarz Miasta
Aleksandra Mizera

Rada osiedla to najbliższy mieszkańcom szczebel samorządu.

To reprezentanci mieszkańców – prawdziwi społecznicy. Czy Twoje osiedle nie zasługuje na godną reprezentację?

To my – mieszkańcy jesteśmy gospodarzami swoich osiedli. Wiemy najlepiej, jakie

są najpilniejsze potrzeby i jakie oczekiwania. Ich realizacja też zależy od nas, a właściwie od skuteczności naszych przedstawicieli w radach osiedli, których wybieramy co cztery lata w demokratycznych wyborach. Poprzednie wybory nie przyniosły rozstrzygnięcia w sześciu osiedlach – Starówka, Strusina, Piaskówka, Grabówka, Gumniska-Zabłocie i Zielone. Wybory uzupełniające odbędą się już 21 kwietnia.

Każde osiedle powinno mieć swoją reprezentację, bo Rada to realny gospodarz oraz partner dla samorządu, prezydenta i radnych. Jej brak utrudnia, a czasami uniemożliwia wspólną pracę na rzecz mieszkańców i naszego miasta.

Serdecznie zachęcamy do aktywnego udziału w zbliżających się wyborach do rad osiedli.

Wybermy rady osiedla bliskie nam, mieszkańcom!

Serdecznie zachęcamy do aktywnego udziału w zbliżających się wyborach do rad osiedli.

Wybermy rady osiedla bliskie nam, mieszkańcom!

Prezydent Ryszard Ścigała
Przewodniczący Rady Miejskiej
Grzegorz Świątłowski

Tu oddasz swój głos:

„Starówka” – Tarnowskie Centrum Kultury, Rynek 5

„Strusina” – Przedszkole Publiczne nr 17, ul. Kościuszki 9

„Piaskówka” – Przedszkole nr 19, ul. Paderewskiego 24

„Grabówka” – Szkoła Podstawowa nr 15, ul. Krupnicza 8

„Gumniska-Zabłocie” – Hala Sportowo-Widowiskowa Pałacu Młodzieży, ul. Gumniskiej 28

„Zielone” – Szkoła Podstawowa nr 9, ul. M. Dąbrowskiej 6.

Po co powinny powstać Rady Osiedla na każdym osiedlu?

– Rada Osiedla stara się rozwiązywać istotne problemy mieszkańców,

– Rada Osiedla ma bezpośredni kontakt z mieszkańcami,

– Stałe dyżury członków rady – raz w miesiącu pozwalają na przyjęcie od mieszkańców uwag i wniosków, które

poprzez Radę Osiedla są kierowane dalej do Urzędu Miasta Tarnowa,

– Rada Osiedla opiniuje pisma mieszkańców, często popierając je swoim piśmem,

– To stały kontakt z Urzędem Miasta, Policją, Strażą Miejską w zakresie utrzymania ładu i porządku publicznego na danym osiedlu.

Potrzebujemy aktywnych ludzi. Dzięki temu na naszych osiedlach będzie się żyło lepiej.

Przewodnicząca Rady
Osiedla „Rzędzin”
Agata Półkoszek

Dlaczego potrzebne są Rady Osiedla?

Wiele jest obszarów działania rad osiedli, wynikają one z potrzeb danej społeczności. Rada Osiedla nr 11 „Krzyż” którą reprezentuję, koncentruje się głównie na sprawach zdrowego wychowania, kształtowania oraz organizacji wolnego czasu dla dzieci i młodzieży (z naszej inicjatywy powstał Klub Sportowy „Iskra”, współpracujemy m.in. ze szkołami i Stowarzyszeniem JP II), bezpieczeństwa w dzielnicy (przemieszczania się dzieci w dojeździe i w obrębie szkół, organizacji uciążliwego i nasilonego ruchu) ściśle współpracując z Policją i Strażą Miejską. Jednak największą bolączką są kwestie związane z infrastrukturą drogową z uwagi na ogromne potrzeby społeczne w tym zakresie. Uważnie śledzimy projektowane i realizowane na naszym terenie kluczowe inwestycje miasta. Dbamy o dobrze pojętą współpracę i integrację wszystkich środowisk i organizacji działających na naszym terenie.

W dużym skrócie tak to wygląda u nas. Można dyskutować nad potrzebą istnienia różnych instytucji, organizacji i służb, lecz istotą wszystkiego jest ich rzetelne działanie i sumienna praca na rzecz społeczności. Biorąc pod uwagę całokształt spraw, uważam, że są one pomocne jako reprezentacja danej społeczności w rozwiązywaniu ich problemów.

Przewodniczący Rady
Osiedla „Krzyż”
Jan Radoń

Wybór należy do Ciebie

Mieszkańcy Tarnowa zgłosili swoje propozycje zadań do puli budżetu obywatelskiego. Teraz czas na kolejny etap. W głosowaniu to właśnie oni zadecydują, które ze zgłoszonych projektów doczekają się realizacji.

Głosować można na trzy sposoby. Wypełnioną kartę do głosowania można wrzucić do specjalnych urn, które znajdują się w punktach informacyjnych Urzędu Miasta (szczegółowy wykaz na www.tarnow.pl) lub skorzystać z Tarnowskiej Karty Miejskiej i oddać głos na stronie internetowej budzetobywatelski.umt.tarnow.pl (patrz str. 6). Trzecią możliwością jest przesłanie na adres Urzędu Miasta Tarnowa karty do głosowania z dopiskiem na kopercie „Budżet Obywatelski - GŁOSOWANIE”. Za datę oddania głosu w ten sposób uważa się datę stempla pocztowego.

Głosowanie potrwa od 3 do 12 kwietnia. Swoją głos na wybraną propozycję mogą oddać mieszkańcy miasta, którzy w dniu wyborów posiadać będą czynne prawo wyborcze (skończone osiemnaście lat).

- *Budżet obywatelski 2013 to program pilotażowy stąd też taka kwota przeznaczona na ten cel. Chcemy sprawdzić mechanizmy oraz aktywność obywatelską mieszkańców. Jeżeli wszystko przebiegnie pomyślnie, rozszerzymy formułę i w kolejnych latach zwiększymy pulę pieniędzy - mówi sekretarz miasta Aleksandra Mizera, odpowiedział-*

Budżet obywatelski na 2013 w liczbach

Wysokość budżetu - 2 miliony złotych
Liczba zgłoszonych wniosków - 508
Liczba zgłoszonych zadań - 71

na za prawidłowe funkcjonowanie budżetu partycypacyjnego.

Więcej na www.tarnow.pl.

Na co dwa miliony?

Budżet Miasta Tarnowa to również pieniądze każdego z nas. Podatki, które zasilają kasę miejską to jeden ze składników finansowania wielu inwestycji i działalności struktur miejskich. Z inicjatywy Przewodniczącej Komisji Rozwoju Rady Miejskiej w Tarnowie **Małgorzaty Mękal** mieszkańcy otrzymali możliwość decydowania o przeznaczeniu części środków na inicjatywy lokalne.

Z jednej strony mieszkańcy, którzy mają swoją reprezentację w postaci rad osiedli mają realny wpływ na rozwój i zmiany we własnym otoczeniu, z drugiej zaś tzw. budżet obywatelski pozwala na wskazanie zadań, które zgodnie z wolą mieszkańców powinny być wykonane priorytetowo.

Budżet obywatelski funkcjonuje w wielu polskich miastach. Są to m.in. Elbląg, Gdańsk, Gorzów, Wielkopolski, Łódź, Płock, Poznań i Sopot. Oprócz Tarnowa w tym roku takie rozwiązanie wprowadziły m.in. Bielsko-Biała, Chorzów oraz Dąbrowa Górnicza.

Doświadczenia kilku polskich miast pokazują, że warto poprzez tego typu programy mobilizować mieszkańców, budować społeczeństwo obywatelskie. W Tarnowie po raz pierwszy sięgamy do tego typu rozwiązania. W tym roku, pilotażowo, wspólnie będziemy uczyć się tej formy aktywizacji mieszkańców.

Głosowanie odbywa się zarówno w tradycyjny sposób, jak i za pomocą



poczty oraz Internetu – będzie to możliwe dzięki aplikacji służącej do głosowania przy użyciu Karty Miejskiej Premium. Każdy z nas ma szansę na realizację swojego wniosku i wybrania, na co przeznaczymy w sumie dwa miliony złotych. Namawiamy do takiej formy aktywności obywatelskiej.

To mieszkańcy są suwerenem

Czy to możliwe, by mieszkańcy sami decydowali o wydatkach z budżetu miasta? Tak! Po raz pierwszy spróbowano tego w brazylijskim Porto Alegre w 1989 roku. Pomysł dobrze się sprawdzał i budżet obywatelski zaczęto wprowadzać także w innych miastach w Brazylii i na świecie. Z kolei pionierem wśród miast w Polsce jest Sopot. W tym roku do grona miast wprowadzających budżet obywatelski dołączył Tarnów!

Dlaczego mieszkańcy w ogóle mieliby decydować o wydatkach z budżetu miasta czy gminy wiejskiej? Odpowiedź jest prosta: dlatego, że to ich własne pieniądze. Nie należą one do radnych, wójta czy burmistrza, tylko właśnie do mieszkańców, którzy są gospodarzami gminy. Inaczej rzecz ujmując, mieszkańcy są suwerenem, w którego imieniu radni podejmują decyzje.

Pierwsza edycja budżetu obywatelskiego w Tarnowie ma charakter testowy, sprawdzamy czy przyjęte zasady zgłaszania wniosków, ich weryfikacji i późniejszego głosowania wymagają jeszcze doprecyzowania.

Inicjatywa ta już odniosła w Tarnowie swój zamierzony cel. Zgłoszonych zostało ponad 500 wniosków, po weryfikacji dało to 70 inicjatyw mieszkańców! Wnioski zostały zweryfikowane i specjalnie powołana komisja ułożyła z nich listę do głosowania. Należy podkreślić, że Komisja nie oceniała wniosków, nie ograniczała liczby inicjatyw dopuszczonych do głosowania.

Drugi ważny cel jakim jest edukacja również został osiągnięty. Młodzież szkolna



ma możliwość zaangażować się w prace samorządowe, w organizację kampanii bez konieczności określenia swoich poglądów politycznych. Jest to ważny element budowania społeczności lokalnej działającej dla wspólnego dobra.

Budżet obywatelski dostarczył nam wszystkim bardzo cennej wiedzy, jakich inicjatyw oczekują mieszkańcy Tarnowa. Nie wszystkie projekty zostaną z tych środków zrealizowane, dlatego też warto wziąć pod uwagę te pozostałe przy projektowaniu budżetu miasta na rok następny.

Teraz głosowanie. Każdy mieszkaniec Tarnowa posiadający czynne prawo wyborcze może oddać jeden głos na jeden projekt. Gorąco zachęcam do zapoznania się z listą wniosków i do oddania swojego głosu. Wy-



niki głosowania - 26 kwietnia, bardzo jestem ciekawa, który projekt, lub projekty będą zdaniem mieszkańców najważniejsze. Życzę powodzenia wszystkim autorom projektów

i skutecznej organizacji kampanii zachęcających do głosowania!

Radna Rady Miejskiej
Małgorzata Mękal

Lista propozycji, na które można oddać swój głos

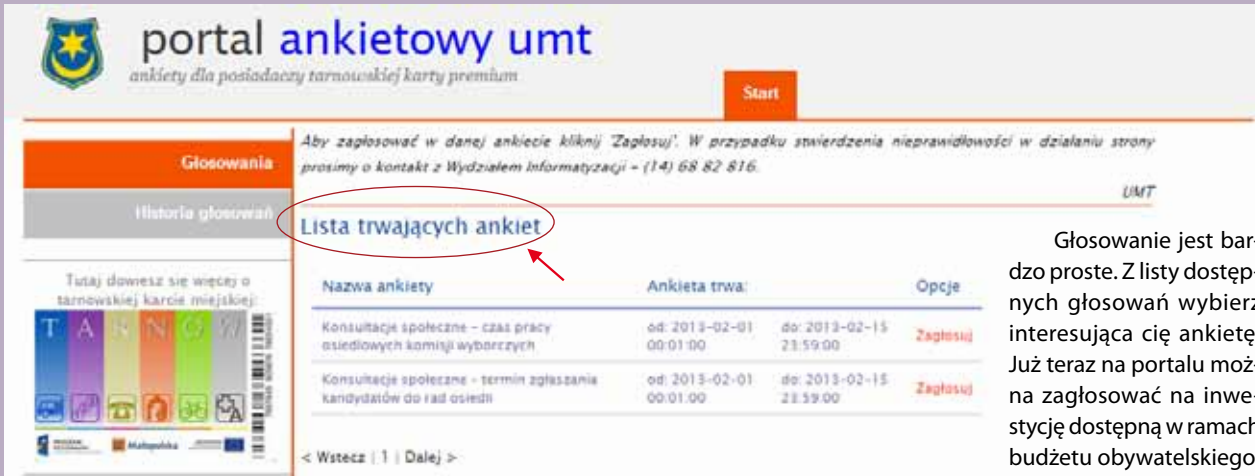
1. Pierwszy krok w Internecie z latarnikiem – nowoczesny internet dla ucznia i seniora
2. Tarnowska Liga Debatancka
3. Zakup urządzeń ogrodowych na plac zabaw dla dzieci (PP Nr 19, ul. Paderewskiego 24)
4. Skwer aktywności miejskiej (skatepark + mała architektura) – tereny zielone Pałacu Młodzieży w Tarnowie
5. „Kolorowy ogród” – miejsce radosnych zabaw i bezpiecznego odpoczynku (ogród PP Nr 32)
6. Budowa ogólnodostępnych boisk sportowych (do piłki nożnej + boisko wielofunkcyjne typu ORLIK (przy SP Nr 23)
7. Remont budynku Przedszkola Nr 5 (ul. Zagumnie 27)
8. Przebudowa boiska sportowego przy G Nr 6 w Krzyżu
9. Adaptacja i wyposażenie ogrodu przedszkolnego (PP Nr 1, ul. Lwowska 38)
10. Remont ul. Koszyckiej
11. Park Legionów
12. Budowa parkingu przy SP Nr 9 wzdłuż ul. M. Dąbrowskiej i budowa nowej nawierzchni ul. M. Dąbrowskiej – od ul. Orkana do sklepu Delikatesy Centrum /na wykonanie dokumentacji technicznej /
13. Wykonanie dokumentacji projektowej „Przebudowa ul. Wiśniowej, Poziomkowej, Czereśniowej, Harsymowicza”
14. Wykonanie drogi dojazdowej – ul. Jarzynowa w Tarnowie /wykonanie pełnej dokumentacji technicznej/
15. Budowa drogi ul. Gęsia /wykonanie pełnej dokumentacji technicznej/
16. Rozbudowa miejsc postojowych przy ul. Brandstaettera
17. Przebudowa ul. Sudeckiej /II etap realizacji/
18. Zakup i rozmieszczenie defibrylatorów AED na terenie Tarnowa
19. „Rekreacja w czynszówce” (ul. Krakowska 16 dziedziniec – objęcie opieką zabytkowych elementów)
20. Rewitalizacja zbiornika wodnego w Parku Piaskówka
21. Miejski wybieg dla psów (rejon Os. Zielone)
22. Remont nawierzchni ulicy osiedlowej (ul. Do Prochowni na odcinku od ul. Odległej do ul. Promiennej)
23. Remont nawierzchni ulicy osiedlowej (ul. Promienna na odcinku od „Promiennego Zamku” do budynku Promienna 24)
24. Kompleksowe wykonanie i modernizowanie miejsc parkingowych na Osiedlu Strusina w obrębie bloków przy ul. Szkotnik, Pułaskiego, Szwajcarskiej /na parkingi nie wymagające projektu/
25. Remont nawierzchni ul. Do Prochowni w Tarnowie
26. Montaż wyświetlaczy czasu dla światła czerwonego i zielonego na skrzyżowaniach
27. Remont drogi dojazdowej do sztucznego lodowiska (ul. Wojska Polskiego)
28. Wykonanie dywanika bitumicznego ul. Szkolna w Tarnowie
29. Wsparcie modernizacji ulic – Osiedle Westerplatte
30. Remont chodnika ul. Osiedle
31. Zakup sprzętu do uzupełniania ubytków w drogach
32. Naprawa nawierzchni drogi osiedlowej – ul. Romanowicza (okolice bloków 36 i 36a)
33. Rewitalizacja parkingu przy ul. I. Mościckiego
34. Ekspozycja dwóch zabytkowych bastei z wystawą makiety Starego Miasta z epoki /projekt zagospodarowania terenu pl. Morawskiego/
35. Tarnowskie Centrum Seniora – Międzypokoleniowy Biegun Ciepła
36. Makiety Zamku Tarnowskich z Góry św. Marcina
37. Festiwal Spektakli dla dzieci „Mała Talia”
38. Aspiranci – program promujący młodych lokalnych artystów
39. „Czar rodzinnych spotkań” (utworzenie mini-parku rekreacyjno-sportowego przy ul. Sanguszków 32)
40. Współorganizacja ogólnopolskiej edycji rozgrywek Mini-mistrzostw „Deichmann 2013”
41. Zajęcia sportowe pozalekcyjne w szkołach podstawowych w klasach I – III
42. Baza rekreacyjno-sportowa dla mieszkańców miasta Tarnów (Góra św. Marcina)
43. Linowy plac zabaw (Mościce) /rejon ulic Norwida/Sienkiewicza/
44. Tor rolek w Mościcach

Więcej informacji: www.tarnow.pl

Portal ankietowy

W poprzednim numerze „Tarnów.pl” pokazaliśmy jak za pomocą Tarnowskiej Karty Miejskiej i Internetu kupić bilet okresowy tarnowskiej komunikacji miejskiej. W tym numerze prezentujemy Portal Ankietowy, dzięki któremu posiadacze karty w wersji „premium” będą mogli brać udział w głosowaniach dotyczących spraw miejskich. Za pomocą portalu można już głosować na inwestycje zgłoszone w ramach budżetu obywatelskiego. Portal dostępny jest pod adresem <https://ankiety.umt.tarnow.pl/>.

Po wejściu na stronę wyświetli się lista ankiet. Przed oddaniem głosu sprawdź, które z nich są aktualne. Obok wyświetlane są informacje na temat czasu trwania każdej z nich.



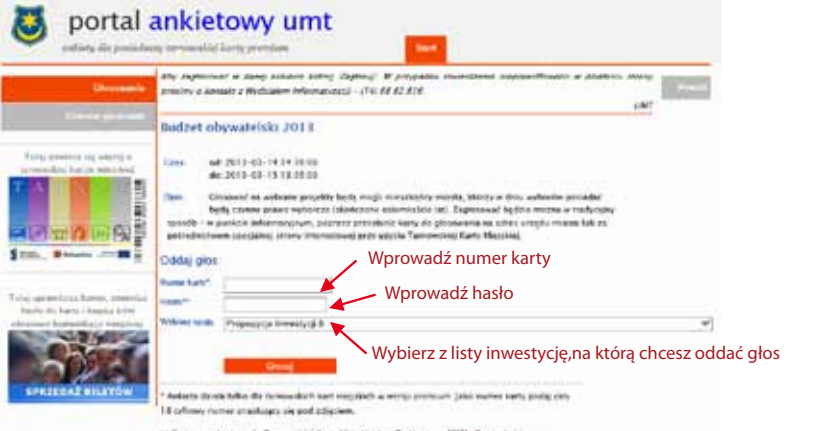
The screenshot shows the 'portal ankietowy umt' website. The header includes the UMT logo and the text 'ankiety dla posiadaczy tarnowskiej karty premium'. A 'Start' button is visible. The main content area is titled 'Lista trwających ankiet' (List of ongoing surveys). It contains a table with the following data:

Nazwa ankiety	Ankieta trwa:	Opcje
Konsultacje społeczne – czas pracy osiedlowych komisji wyborczych	od: 2013-02-01 00:01:00 do: 2013-02-15 23:59:00	Zaloguj
Konsultacje społeczne – termin zgłaszania kandydatów do rad osiedli	od: 2013-02-01 00:01:00 do: 2013-02-15 23:59:00	Zaloguj

Navigation links: < Wstecz | 1 | Dalej >

Text on the right: Głosowanie jest bardzo proste. Z listy dostępnych głosowań wybierz interesująca cię ankietę. Już teraz na portalu można zagłosować na inwestycję dostępną w ramach budżetu obywatelskiego.

Po wybraniu głosowania wprowadź numer swojej karty miejskiej, hasło oraz wybierz interesującą cię opcję. Jeżeli wprowadzony numer karty oraz hasło są prawidłowe głos zostanie zaliczony.



The screenshot shows the login and voting interface. It includes fields for 'Numer karty*' (Card number) and 'Hasło*' (Password). A dropdown menu for 'Wybierz z listy inwestycję, na którą chcesz oddać głos' (Choose an investment from the list to which you want to cast your vote) is visible. A 'Głosuj' (Vote) button is at the bottom.

Annotations with arrows point to:

- Wprowadź numer karty (Enter card number)
- Wprowadź hasło (Enter password)
- Wybierz z listy inwestycję, na którą chcesz oddać głos (Choose an investment from the list to which you want to cast your vote)

Oddaj głos:

Dziękujemy za Twój głos.

Numer karty*: 000000080122108012 x

Hasło*:

Wybierz opcję: ☒ TAK
☐ NIE

Głosuj

Pamiętaj, że ankieta działa tylko dla tarnowskich kart miejskich w wersji premium. Jako numer karty podaj cały 18 cyfrowy numer znajdujący się pod zdjęciem. Pierwszym hasłem dla Tarnowskiej Karty Miejskiej jest twój numer PESEL. Ze względów bezpieczeństwa hasło należy zmienić po zalogowaniu się na platformie.

Tarnów świętował 683. urodziny

Za nami kolejna rocznica lokacji Tarnowa. Uroczystości odbyły się w wypełnionym po brzegi tarnowskim teatrze, gdzie wręczono tytuł „Ambasadora Tarnowa” oraz dziennikarskie „Weny”.

Statuetkę „Ambasadora Tarnowa” z rąk prezydenta **Ryszarda Ścigały** i przewodniczącego Rady Miejskiej **Grzegorza Świątłowskiego** otrzymały tarnowskie **Zakłady Azotowe**. Ten honorowy tytuł każdego roku jest przyznawany osobom, a tym razem firmie, której powstanie i funkcjonowanie na zawsze zmieniło historię Tarnowa. 86 lat temu tuż pod Tarnowem rozpoczęła się budowa Państwowej Fabryki Związków Azotowych – najważniejszej obecnie firmy chemicznej w Polsce. Prezydent II RP Ignacy Mościcki zapoczątkował rozwój polskiego przemysłu w XX wieku właśnie w Tarnowie, który wtedy był kolebką, a obecnie jest stolicą polskiej chemii.

- Spotkało nas ogromne wyróżnienie - Rada Miasta, prezydent Tarnowa i Kapituła tytułu „Ambasadora Tarnowa” uhonorowały tym tytułem Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach S.A. Traktujemy to jako ogromne wyróżnienie i uznanie tego, co robimy dla miasta i społeczności lokalnej, ale również na rzecz promocji miasta poza Tarnowem i poza krajem. To

Prezes Jerzy Marciniak i wiceprezes Witold Szczypiński



Ambasador Tarnowa Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach S.A.

W 683. rocznicę lokacji miasta pragnę przyznać tytuł „Ambasadora Tarnowa” Zakładom Azotowym w Tarnowie-Mościcach S.A. Ten honorowy tytuł każdego roku jest przyznawany osobom, a tym razem firmie, której powstanie i funkcjonowanie na zawsze zmieniło historię Tarnowa.

86 lat temu tuż pod Tarnowem rozpoczęła się budowa Państwowej Fabryki Związków Azotowych – najważniejszej obecnie firmy chemicznej w Polsce. Prezydent II RP Ignacy Mościcki zapoczątkował rozwój polskiego przemysłu w XX wieku właśnie w Tarnowie, który wtedy był kolebką, a obecnie jest stolicą polskiej chemii.

Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach S.A. to najważniejszy partner dla mieszkańców Tarnowa. Największy pracodawca, podatnik, mecenas wielu wydarzeń sportowych, od żużla po wspinaczkę, a także kulturalnych, aktywnie realizujący strategię odpowiedzialnego biznesu. To przede wszystkim biznesowe serce miasta, dające wraz ze swoim wzrostem impuls i pobudzenie dla przedsiębiorczości w Tarnowie.

Điękując za 86 lat miastotwórczej roli i zaangażowania, przekazuję na ręce Prezesa Zarządu, Dyrektora Generalnego tej firmy – Jerzego Marciniaka, tytuł Ambasadora Tarnowa, podkreślając w ten sposób wdzięczność i docenienie wkładu w rozwój i budowę potencjału miasta i regionu.

Tarnów, 7 marca 2013



duża satysfakcja – powiedział prezes Azotów Tarnów **Jerzy Marciniak**.

Do dziennikarzy z kolei powędrowały tarnowskie „Weny”. Wśród wyróżnionych znaleźli się **Jolanta Drużyńska** z krakowskiej redakcji Radia Kraków, **Rafał Grzyb** z Polskiej Agencji Prasowej, redakcja tarnowskiej telewizji internetowej **IMAV. TV** oraz **Łukasz Maciejewski**, dziennikarz i krytyk filmowy oraz (więcej na str. 2).

Uroczyste wręczenie Tarnowskich Wen oraz statuetki „Ambasadora Tarnowa”, z okazji urodzin miasta, odbyło się już po raz szósty. W urodzinowym spotkaniu udział wzięli mieszkańcy, przedstawiciele władz, mediów oraz goście z zagranicy – członkowie Rady Programowej mającego siedzibę w Tarnowie Międzynarodowego Centrum Bezpieczeństwa Chemicznego. Na uczestników czekały urodzinowe prezenty-niespodzianki, tort oraz występ zespołu Big Contest Band pod kierownictwem **Piotra Pociaska**.

Zakłady Azotowe w Tarnowie są szóstym laureatem tytułu „Ambasador Tarnowa”. Dotychczas ten tytuł przyznano byłemu ministrowi skarbu państwa **Aleksandrowi Gradowi**, malarzowi **Wilhelmowi Sasnalowi**, kosmologowi ks. prof. **Michałowi Hellerowi**, węgierskiemu dyplomacie **Istvanowi Kovacsowi** oraz dziennikarzowi i pisarzowi **Zbigniewowi Świąchowi**.



Powstanie poligon, umowa podpisana

Ruszyła budowa Poligonu Energooszczędności. To część Małopolskiego Laboratorium Budownictwa Energooszczędnego, które powstaje w Krakowie. Inwestycja jest możliwa dzięki unijnemu dofinansowaniu na ponad 17 mln zł. W auli Zespołu Szkół Technicznych w Tarnowie-Mościcach podpisano umowę w tej sprawie.

W uroczystości udział wzięli wice-marszałek województwa małopolskiego **Roman Ciepiela**, zastępca prezydenta Tarnowa **Krystyna Latała**, rektor Politechniki Krakowskiej prof. dr hab. inż. **Kazimierz Furtak** oraz dyrektor Zespołu Szkół Budowlanych w Tarnowie **Ludwik Chruściel**.

Poligon to miejsce, w którym prowadzone będą działalność laboratoryjno-wdrożeniowa oraz badania nad budownictwem pasywnym. Nowy obiekt ulokowany zostanie na terenie Zespołu Szkół Budowlanych przy ulicy Siewnej. – *Transfer wiedzy nie funkcjonuje w Polsce zbyt dobrze. Ten projekt to próba poprawienia*

tej sytuacji, bowiem celem tarnowskiego poligonu będzie transfer efektów pracy politechniki - wyników badań, nowo opracowanych czy ulepszanych technologii. To również przykład ważnej współpracy pomiędzy uczelnią, a szkołą średnią i perspektywa dobrej pracy dla absolwentów – podkreśla wicemarszałek Ciepiela.

Nowy obiekt będzie mieć powierzchnię 436 m². Zostanie dobudowany do istniejącego budynku szkoły i będzie się składał z dwóch części: jednopiętrowej (dwie hale) oraz dwupiętrowej, w której znajdują się pomieszczenia socjalno-administracyjne oraz sala wykładowo-ćwiczeniowa wyposażona w stanowiska komputerowe.

Ponieważ inwestycja ma docelowo służyć pracom badawczym prowadzonym przez Politechnikę Krakowską, konieczne będzie przygotowanie (budowa i montaż) modelowych obiektów lub instalacji z wyko-

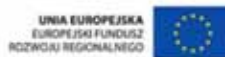


rzy-
sta-
nie m
bazy i wypo-
sażenia poligonu
przez uczniów szkół
zawodowych. Ucznio-

wie będą tu testować materiały i technologie, projektować oraz uczyć się budować energooszczędne budynki. – *To zaszczyt dla szkoły, że możemy pracować z tak renomowaną uczelnią jak Politechnika Krakowska. Takiej szansy nie można zmarnować* - mówi dyrektor Zespołu Szkół Budowlanych **Ludwik Chruściel**.

Zadowolonia ze współpracy nie kryje także rektor Furtak. Jak podkreśla, Tarnów ma być centrum, z którego rozprzestrzeniać będzie się wiedza i w którym kształcone będą kadry - to główne powody, dla których uczelnia zdecydowała się nawiązać współpracę z tarnowską szkołą.

Łączna wartość projektu przekracza 20 mln zł, z czego na część tarnowską przypada ok. 2,6 mln. Dofinansowanie z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego wynosi 85%.



Projekt nr MRPO.05.01.00-12-089/12 pn. „Małopolskie Laboratorium Budownictwa Energooszczędnego” dofinansowany w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013, Oś priorytetowa 5. Krakowski Obszar Metropolitalny, Działanie 5.1 Krakowski Obszar Metropolitalny jako ważny węzeł europejskiej przestrzeni badawczej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Budżetu Państwa.

Zakończył się generalny remont kolejnego tarnowskiego przedszkola. Tym razem nowy wygląd i funkcjonalność zyskało Przedszkole Publiczne nr 34 – największa placówka tego typu w mieście.

– *Efektom remontu są piękna, jasna elewacja, estetyczne wnętrza, ciepło oraz przyjazne warunki do zabawy i pracy – podkreśla dyrektorka przedszkola Urszula Ciężadło. – Za nami trudny czas remontu, ale efekt jest niezwykle pozytywny. Po raz pierwszy od wielu lat dzieci i personel nie marzli w salach w okresie zimy. Obecnie jest ciepło i estetycznie, co budzi radość zarówno dzieci jak i ich rodziców.*

Planując remont pomyślano przede wszystkim o potrzebach przedszkolaków. – *Nowe okna są duże, podzielone tak, aby dzieci miały jak najlepszą widoczność na ogród. Zamontowano nowe kaloryfery, a ich obudowy poprawiają wygląd sal i spełniają funkcję półek na zabawki. Wymieniono także dach, na którym zainstalowano solary do podgrzewania wody – mówi dyrektor Centrum Rozwoju*



Projekt nr MRPO.07.02.00-12-231/10 pn. „Modernizacja przedszkoli publicznych w Tarnowie – poprawa efektywności energetycznej” dofinansowany w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013, Oś Priorytetowa 7, infrastruktura ochrony środowiska, Działanie 7.2 Poprawa jakości powietrza i zwiększenie wykorzystania odnawialnych źródeł energii z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Miasta **Krzysztof Madej**, odpowiedzialny za program termomodernizacji. Remont został wykonany w ramach projektu „Modernizacja przedszkoli publicznych w Tarnowie – poprawa efektywności energetycznej”. Całkowity

koszt inwestycji to 640 tys. zł. Wyremontowana placówka to największe przedszkole w mieście. Co roku uczęszcza do niego 250 dzieci. W okresie rekrutacji zgłasza się zawsze więcej chętnych niż jest wolnych miejsc.

Oceniono jakość

W Urzędzie Miasta zakończył się kolejny audit systemu certyfikatu zarządzania jakością. - *Tarnów ma strategiczne podejście do rozwoju miasta - podsumowała pracę magistratu Elżbieta Krodkiewska-Skoczylas z Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji w Warszawie.*



Audytory przeprowadzili kontrolę pracy poszczególnych wydziałów Urzędu Miasta. Ocena jest wysoka. W urzędzie system działa, jest dobrze nadzorowany i doskonalony, co – zdaniem ekspertów, stawia Tarnów w czołówce samorządowych systemów jakości w kraju. Według Elżbiety Krodkiewskiej-Skoczylas na podkreślenie zasługuje fakt, że Urząd Miasta jest mocno ukierunkowany na klienta, którego sprawy załatwia się bar-

dzo sprawnie. – *Naszą uwagę zwraca umiejętność pozyskiwanie i rozliczanie środków zewnętrznych, skuteczne zarządzanie infrastrukturą miasta i rozwój informatyzacji w Tarnowie* – dodaje audytorka. I zaznacza, że Centrum Badań i Certyfikacji będzie wnioskować o przedłużenie certyfikatu dla

Urzędu Miasta Tarnowa.

System Zarządzania Jakością w Urzędzie Miasta Tarnowa został zbudowany w oparciu o faktycznie realizowane procesy usługowe, które dostosowano aktualnie do wymagań nowej normy PN – EN ISO 9001:2009. Głównym celem systemu jest wprowadzenie i stałe utrzymywanie takich zasad postępowania, które gwarantują w sposób ciągły, wysoki poziom świadczonych usług.

Z psychologią na ty

S towarzyszenie Psychologii, Edukacji i Rozwoju Osobistego „Kropla Słońca” zaprasza na drugi Tarnowski Festiwal Psychologii i Rozwoju Osobistego, który odbędzie się w dniach 8-13 kwietnia. Honorowy patronat nad wydarzeniem objął prezydent Tarnowa Ryszard Ściagała.

- *Ideą Festiwalu jest pokazanie w przystępnej i atrakcyjnej formie psychologii, pedagogiki, psychoterapii oraz szeroko pojętego rozwoju osobistego i zawodowego. To jedyne takie wydarzenie w Polsce południowo-wschodniej, na taką skalę i, co warto podkreślić, bezpłatne dla uczestników.*

Do skorzystania z wykładów, warsztatów, treningów i innych form rozwoju osobistego w trakcie festiwalu zachęcamy wszystkich zainteresowanych, część zajęć przeznaczona jest dla dzieci przedszkolnych, ich rodziców, młodzieży szkolnej i akademickiej, nauczycieli, pedagogów i wychowawców - podkreślają organizatorzy.

Zajęcia odbywać się będą w Małopolskiej Wyższej Szkole Ekonomicznej w Tarnowie, w trzech tarnowskich przedszkolach oraz Gminnym Centrum Kultury i przedszkolu w Żabnie.

Więcej informacji na www.kroplaslona.blogspot.com oraz na www.tarnow.pl.

Oddaj wielkie gabaryty

Trwa akcja zbiórki odpadów wielkogabarytowych. Odpady należy wystawić najpóźniej do godz. 9.00 każdego dnia wyznaczonego w terminarzu akcji. Wykonawcą jest Zakład Składowania Odpadów Komunalnych przy ul. Cmentarnej 31 w Tarnowie – tel. 14 625 82 09. Informacje dotyczące akcji można również uzyskać w Urzędzie Miasta Tarnowa pod nr tel. 14 68 82 873. Szczegóły na stronie www.tarnow.pl oraz w mediach lokalnych.

2-4 kwietnia
Osiedle nr 3 „Piaskówka” (3 dni)
8-11 kwietnia
Osiedle nr 11 „Krzyż” (4 dni)
15 kwietnia
Osiedle nr 2 „Strusina” cz. 1
16-17 kwietnia
Osiedle nr 2 „Strusina” cz. 2
18 i 22-23 kwietnia
Osiedle nr 2 „Strusina” cz. 3
24 kwietnia
Osiedle nr 9 „Chyszów”
25 kwietnia
Osiedle nr 7 „Krakowska”

Rozlicz się przez Internet

Urząd skarbowy zachęca tych, którzy nie rozliczyli się jeszcze z fiskusem do złożenia zeznania podatkowego przez Internet. Można tego dokonać za pośrednictwem stron internetowych www.e-deklaracje.mf.gov.pl oraz www.szybkipit.pl.

Znajdują się na nich niezbędne informacje oraz oprogramowanie do przesyłania zeznań i deklaracji podatkowych autoryzowane przez Ministerstwo Finansów. - *Taki sposób rozliczenia to korzyści wynikające z oszczędności czasu (zbędna wizyta w urzędzie) oraz szybszego zwrotu podatku dochodowego, a dla Urzędu sprawniejsza obsługa zeznań podatkowych* – mówi **Sebastian Wójcik** z Drugiego Urzędu Skarbowego w Tarnowie.

Drogą elektroniczną **bez kwalifikowanego podpisu** można złożyć PIT-37, PIT-36, PIT-36L, PIT-38 i PIT-39. Ostatni dzień kwietnia br. to zarazem ostatni dzień do złożenia PIT-a za miniony rok oraz dokonania wpłaty podatku. W ostatnich dniach kwietnia tj. 29 i 30 tarnowskie urzędy skarbowe będą pracować w godzinach 7.30 – 18.00.

Płać podatki w Tarnowie!

Ponad 47 % z Twojego podatku dochodowego za rok 2012 wraca do miejsca Twojego zamieszkania i zasila budżet miasta. Pracujesz, uczysz się i mieszkasz w Tarnowie, a jesteś zameldowany gdzie indziej, nic przesądzonego. Możesz zdecydować na co zostaną przeznaczone Twoje podatki.

Jak to zrobić?

Zgodnie z prawem w przypadku podatku PIT miejscem rozliczania się osoby fizycznej jest urząd skarbowy **właściwy według miejsca zamieszkania, a nie zameldowania** podatnika w ostatnim dniu roku podatkowego. W Tarnowie mogą się więc rozliczać również wszystkie te osoby, które mieszkają w naszym mieście, ale nie są tutaj zameldowane. Żeby zostawić podatek w Tarnowie wystarczy złożyć w urzędzie skarbowym, właściwym dla miejsca zamieszkania w Tarnowie (I lub II US) formularz ZAP-3, w którym wskaże się dla celów podatkowych tarnowski adres zamieszkania. Wypełnienie formularza nie jest trudne i zajmuje maksymalnie 10 minut!

- *Zostawione w Tarnowie pieniądze budują siłę tego miasta* – zachęca prezydent **Ryszard Ściagała**.

Szczekliki z nową usługą

Mieszkańcy Tarnowa i okolic mają łatwiejszy dostęp do nowoczesnej metody leczenia zaburzeń rytmu serca finansowanych przez NFZ. Wszystko to dzięki rozszerzeniu przez Szpital Specjalistyczny im. E. Szczeklika i Pracownię Kardiologii Inwazyjnej „Carint” zakresu świadczonych usług o zabiegi ablacji.

Ablacja to małoinwazyjna metoda leczenia najcięższych postaci zaburzeń rytmu serca, zagrażających życiu pacjentów. Procedura jest zazwyczaj bezbolesna i trwa około godziny. Większość pacjentów niezwykle szybko po zabiegu powraca do pełni normalnych aktywności życiowych. – *Zabieg ablacji to najkrócej mówiąc zabiegowe leczenie zaburzeń ryt-*

mu serca, różnego rodzaju częstoskurczów, migotań i trzepotań przedsionków – mówi **Krzysztof Młynarczyk**, koordynator ds. elektrokardiologii w szpitalu.



– *Warto podkreślić, że ośrodek kardiologiczny w Tarnowie zapewnia teraz*

pacjentom pełne spektrum możliwości diagnostycznych i leczniczych w zawale serca, stabilnej chorobie wieńcowej oraz zaburzeniach rytmu serca, tak jak wiodące centra kardiologiczne w kraju. Nie byłoby to możliwe bez współpracy z tarnowskim kardiologami oraz starań dyrektora Szpitala im. E. Szczeklika w Tarnowie – podkreśla dr **Sebastian Stec**, kardiolog wykonujący zabiegi ablacji w tarnowskiej placówce.

Zadowolenia ze stałego rozwoju szpitala nie ukrywa zastępca prezesa ds. społecznych **Dorota Skrzyniarz**. – *„Stary” szpital stawia na jakość i nowoczesność. To nie tylko modernizacja obiektów i wymiana sprzętu, ale również rozszerzanie zakresu nowoczesnych usług medycznych.*

W ciągu najbliższych kilku lat przy Specjalistycznym Szpitalu im. E. Szczeklika powstanie Regionalne Centrum Kardiologii. Będzie wiodącym w regionie ośrodkiem diagnostyczno-zabiegowo-leczniczym, prowadzącym jednocześnie działalność badawczo-rozwojową.

Centrum zlokalizowane będzie w nowo wybudowanym pawilonie szpitalnym. W budynku skoncentrowana oraz rozszerzona zostanie cała działalność kardiologiczna. Powstaną m.in. oddziały kardiologiczne na łącznie 120 łóżek, pracownie diagnostyczne, sale zabiegowe – kardiologiczne, blok operacyjny, pracownia

badawcza, poradnie specjalistyczne oraz pomieszczenia dydaktyczno-konferencyjne.

Centrum kardiologiczne oraz mający powstać przy Szpitalu Wojewódzkim im. św. Łukasza ośrodek psychiatryczny w znaczny sposób wpłyną na poprawę dostępności usług medycznych na najwyższym poziomie.

Za darmo do fryzjera

Zakres ulg i zwolnień dostępnych dzięki „Karcie Tarnowskiej Rodziny” systematycznie wzrasta. Obok dotychczas dostępnych zniżek na m.in. leki, książki, bilety do teatru czy autobusowe pojawiła się możliwość skorzystania z bezpłatnych usług fryzjerskich.

Nowe usługi pojawiły się dzięki dołączeniu do programu kolejnego partnera - Zespołu Szkół Niepublicznych w Tarnowie, który posiada nowoczesną pracownię fryzjerską i fachową kadrę. – *Inicjatywa jest wyjściem naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców, a jednocześnie ma aspekt wychowawczy i dydaktyczny dla uczniów szkoły. To doskonały przykład jak szkoła może otwierać się na lokalne środowisko* – mówi dyrektor szkoły **Bogusław Pitula**.

Usługi (z wyjątkiem farbowania) są wykonywane w Pracowni



Fryzjerskiej szkoły przy ul. Mościckiego 27, w każdy piątek w godz. od 9.00 do 14.00. Termin wizyty należy wcześniej uzgodnić telefonicznie pod nr tel. 14 636 07 15.

Z darmowego strzyżenia mogą skorzystać również tarnowscy seniorzy w każdy poniedziałek w godz. 8.00 – 12.00. Miejsce i warunki wykonania usług są identyczne jak w przypadku posiadaczy „Karty Tarnowskiej Rodziny”.

Stowarzyszenie na swoim

Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym – Koło w Tarnowie otrzymało na własność budynek przy ul. Ostrofskich, w którym prowadzi swoją działalność. Umowa w sprawie przekazania nieruchomości będącej własnością Skarbu Państwa to efekt wieloletnich starań stowarzyszenia i Urzędu Miasta.

Przejęcie budynku to dla stowarzyszenia sprawa niezwykle ważna. – *Dbamy o kompleksową i wielodyscyplinarną rehabilitację, terapię i edukację osób z upośledzeniem umysłowym. Teraz jako właściciel budynku będziemy mogli bez przeszkód w niego inwestować i ubiegać się o środki zewnętrzne na kolejne remonty* – zadowolenia nie ukrywa prezes Stowarzyszenia **Lucyna Cichoń**.

Stowarzyszenie jest z jedną najaktywniejszych organizacji pozarządowych w Tarnowie. Prowadzi specjalistyczne placówki dla dzieci, młodzieży i osób dorosłych z upośledzeniem umysłowym m.in. Punkt Wczesnej Interwencji, Niepubliczne Przedszkole Specjalne, Warsztaty Terapii Zajęciowej czy Dom Pomocy Społecznej „Hostel”. Skutecznie aplikuje ośrodki zewnętrzne, w tym w ramach współpracy miasta Tarnowa z organizacjami pozarządowymi. Na rzecz Stowarzyszenia przeznaczono także dochód ze zbiórki pieniędzy oraz aukcji obrazów przeprowadzonych podczas ostatniego Niepodległościowego Rautu Prezydenta.

Spółecznie dla tarnowian

90 mln zł to kwota środków zarezerwowanych w budżecie Tarnowa na pomoc społeczną i zdrowie. Tymczasem, badania przeprowadzone przez Instytut Homo Homini pokazują, że mało wiemy o działaniach społecznych prowadzonych w Tarnowie na rzecz osób potrzebujących. Tekstem o Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej rozpoczynamy cykl prezentacji działających w mieście instytucji zajmujących się pomocą mieszkańcom. W comiesięcznych artykułach czytelnicy znajdą podstawowe dane o podmiotach, ich krótki opis oraz dane kontaktowe. W tym numerze – kto, gdzie, jak w MOPS-ie.



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej kojarzony jest głównie z działaniami na rzecz osób dysfunkcyjnych i niewdzięczną pracą w terenie. Dzisiaj ten obraz nie jest do końca aktualny. Teraz MOPS to także nowe budynki, podnosząca kwalifikacje kadra, nowa strona internetowa oraz nowoczesne metody pracy. To także działanie na rzecz osób starszych, niepełnosprawnych czy rodzin zastępczych. Dzisiejszy MOPS to 12 tys. rodzin i osiem nadzorowanych podmiotów.

Słowem to jeden z podstawowych filarów środowiskowej pomocy społecznej w Tarnowie. Jego zadaniem jest udzielanie wszechstronnego wsparcia osobom i rodzinom znajdującym się w trudnej sytuacji życiowej. Do ośrodka mogą się zgłaszać osoby dotknięte problemami ubóstwa, sieroctwa, bezdomności, bezrobocia, niepełnosprawności, długotrwałej lub ciężkiej choroby, przemocy w rodzinie, uzależnień, bezradności w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzenia gospodarstwa domowego. Wsparcie otrzymują także osoby opuszczające zakłady karne oraz potrzebujące pomocy w związku z wystąpieniem sytuacji kryzysowej lub zdarzenia losowego, z którymi same nie potrafią sobie poradzić. Ośrodek udziela również pomocy

Wszystkim klientom MOPS-u bez względu na rodzaj i formę udzielanej pomocy, w tym osobom objętym wyłącznie pracą socjalną oraz osobom zainteresowanym rodzinną pieczę zastępczą udzielana jest pomoc prawna.

w przypadku konieczności zapewnienia ochrony ofiarom handlu ludźmi, cudzoziemcom mającym trudności w integracji oraz w sytuacji wystąpienia klęski żywiołowej lub ekologicznej.

- Ośrodki pomocy społecznej są często kojarzone wyłącznie z wypłatą zasiłków. Tymczasem wsparcie finansowe to tylko część działań podejmowanych przez MOPS w Tarnowie. Staramy się maksymalnie usamodzielniać naszych klientów poprzez udzielanie im kompleksowej, specjalistycznej pomocy. Pracownicy socjalni zawierają z klientami kontrakty socjalne - rodzaj umowy obligujący podopiecznego do podjęcia konkretnych działań w celu poprawy swojej sytuacji życiowej i tym samym pozwalający mu na przejęcie odpowiedzialności za własne życie. Rozpoczęliśmy również realizację wielu nowych przedsięwzięć. Wdrażamy autorskie projekty socjalne, między innymi „Trening budżetowy” dla osób korzystających z pomocy finansowej, których problemem jest racjonalne gospodarowanie budżetem domowym, „Wychowanie bez klapsa” - warsztaty edukacyjne dla rodziców, którzy mają trudności w prawidłowym pełnieniu funkcji opiekuńczo - wychowawczych. Prowadzimy także grupy wsparcia dla rodziców zastępczych i dzieci umieszczonych w tych rodzinach oraz dla rodzin osób chorych na schizofrenię - mówi dyrektor MOPS w Tarnowie Dorota Krakowska.

Inne zadania realizowane przez MOPS:

- ♦ ośrodek jest dysponentem środków finansowych Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznaczonych na rehabilitację społeczną osób z niepełną sprawnością,
- ♦ ośrodek realizuje kolejną edycję projektu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego „Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej”,
- ♦ w 2012 r. ośrodek przejął zadania z zakresu świadczeń rodzinnych i pielęgnacyjnych, świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz dodatków mieszkaniowych. MOPS stał się również organizatorem rodzinnej pieczy zastępczej,
- ♦ ośrodek sprawuje nadzór merytoryczny nad domami pomocy społecznej, ośrodkami wsparcia oraz ośrodkami interwencji kryzysowej funkcjonującymi na terenie Tarnowa.

Bez względu na sytuację finansową, mieszkańcy Tarnowa mogą skorzystać ze specjalistycznego poradnictwa psychologicznego, terapeutycznego i prawnego oferowanego przez specjalistów dyżurujących w MOPS. Przykładem takich działań jest Zespół ds. Przeciwdziałania Przemocy. Z porad specjalistów - pracowników socjalnych, psychologa i funkcjonariusza policji w ubiegłym roku skorzystały 123 osoby.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej:
al. M. B. Fatimskiej 9, 33-100 Tarnów
poniedziałek 7.30 – 15.30, dyżur od 15.30 – 18.00
wtorek – piątek 7.30 – 15.30
tel. 14 688 20 20, 688 20 50, 688 20 73, 688 25 39
fax 14 688 20 35
e-mail mops@mops.tarnow.pl
www.mops.tarnow.pl

Prezydenci Rzeczypospolitej Polskiej Bronisław Komorowski i Węgier János Áder wraz z małżonkami wzięli udział w obchodach „Dnia Przyjaźni Polsko-Węgierskiej” w Tarnowie. Wizyta głów państw rozpoczęła się w Parku Strzeleckim, gdzie odsłonięto tablicę upamiętniającą to wydarzenie oraz postać gen. Józefa Bema.

W 165. rocznicę Wiosny Ludów pod mauzoleum gen. Bema Prezydentów Polski i Węgier powitał w Tarnowie prezydent Tarnowa **Ryszard Ściagała**. – Mam zaszczyt powitać zacnych gości w najbardziej węgierskim z polskich miast. Nie ukrywam, że jest dla mnie wielką satysfakcją, iż tegoroczny Dzień Przyjaźni Polsko-Węgierskiej odbywa się właśnie w naszym mieście. Cieszę się z wizyty przyjaciół z Węgier, bo mamy wspólną historię, wielu mieszkańców przyjaźni się z Węgrami.

Na pamiątkowej tablicy umieszczono napis *W Dzień Przyjaźni Polsko-Węgierskiej Prezydent Rzeczypospolitej Bronisław Komorowski oraz Prezydent Węgier János Áder w obecności przedstawicieli obojga narodów w 165. rocznicę Wiosny Ludów uczcili pamięć gen. Józefa Bema*. Poniżej znalazł się podpis *społeczeństwo Miasta Tarnowa*.

Po uroczystościach pod Mauzoleum gen. Bema obaj prezydenci z małżonkami wzięli udział w otwarciu wystawy fragmentów „Panoramy Siedmiogrodzkiej” ze zbiorów Muzeum Okręgowego i wpisali się do książki pamiątkowej miasta.

Na wystawie zorganizowanej w nowej siedzibie Galerii Miejskiej w Parku Strzeleckim po raz pierwszy zaprezentowano dwa nowe fragmenty panoramy pozyskane przez muzeum w ostatnim czasie. – Nasza kolekcja obrazów zwiększyła się o dwa kolejne fragmenty dzięki dotacji Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, wsparciu finansowemu Małopolskiego Urzędu Marszałkowskiego i Węgrów. Są one ważne dla nas, ponieważ jeden z nich jest bardzo piękny, przedstawia konnego posłańca, zmierzającego do sztabu gen. Bema. Na drugim natomiast znajdują się polscy ułani, którzy brali udział w bitwie. Muzeum zbiera fragmenty „Panoramy Siedmiogrodzkiej” od 26 lat. Teraz ma ich już w sumie 17 – podkreśla dyrektor Muzeum Okręgowego **Andrzej Szpunar**.

Prezydenci byli również gośćmi „Gali Przyjaźni Polsko-Węgierskiej”. – *Pielegnacja przyjaźni, tradycji historycznej naszych narodów jest dla nas wspólną odpowiedzialnością i obowiązkiem. Byliśmy dziś wszyscy bardzo wzruszeni widząc, jak w Tarnowie czeni się pamięć Józefa Bema, którego my nazywamy ojczulkiem Bemem*

Polsko-Węgierski T



arnów



Elementem obchodów „Dnia Przyjaźni Polsko-Węgierskiej” było Polsko-Węgierskie Forum Gospodarcze. Prezydenci **Janos Ader** i **Bronisław Komorowski** wzięli udział w panelu inauguracyjnym, który dotyczył współpracy ekonomicznej. Gospodarzem spotkania był marszałek **Marek Sowa**, pełniący również funkcję moderatora dyskusji.

Podczas kolejnych dyskusji poruszano m.in. kwestie przyszłości polsko-węgierskiego partnerstwa gospodarczego, inteligentnej specjalizacji jako szansy rozwoju regionów oraz tworzenia silnej marki, która ma zapewnić przewagę konkurencyjną regionów.

Ponad tysiąc trzysta osób uczestniczyło w obchodach polsko – węgierskich w Tarnowie.

Taka liczba gości przewinęła się we wszystkich pięciu punktach obchodów Dni Przyjaźni Polsko – Węgierskiej w Tarnowie. Sporo było gości zagranicznych, zwłaszcza z zaprzyjaźnionych miast partnerskich na Węgrzech. Miasto pod Górą św. Marcina odwiedziły dwie głowy państw – prezydenci Polski i Węgier wraz z małżonkami oraz oficjalnymi delegacjami. Pierwszy punkt uroczystości, który odbył się w Parku Strzeleckim obserwowało wielu mieszkańców.

Wracając do liczb. Biuro Ochrony Rządu zweryfikowało ponad 1300 osób na różnych punktach kontrolnych, w uroczystościach asystowało przeszło 600 uczniów tarnowskich szkół średnich, w tym z klas mundurowych, a podczas części artystycznej zaprezentowało się 58 artystów. Sprawne przeprowadzenie obchodów było możliwe dzięki ścisłej współpracy służb – BOR, Policji, Straży Pożarnej, Straży Granicznej i Miejskiej oraz administracji rządowej i miejskiej.

*i który walczył o wolność Polski i Węgrów – powiedział podczas spotkania prezydent Węgier **Janos Ader**.*

*- Pomyślałem dzisiaj przy odsłanianiu tablicy pamiątkowej przy Mauzoleum gen. Józefa Bema, że pomniki mogą być kotwicą naszej pamięci, ale i kotwicą przyjaźni. To widać wyraźnie w Tarnowie – mówił prezydent **Bronisław Komorowski**. - Na szczęście, oprócz kotwic i pomników są też źródła pamięci i przyjaźni. Tym źródłem niewątpliwie są wina węgierskie, ale także emocje w relacjach polsko-węgierskich.*

Prezydent Tarnowa Ryszard Ścigała podkreślił, że *przyjaźń nie zna ani granic, ani różnic językowych, bo w przyjaźni nie o języki chodzi, ale o wspólne rozumienie świata*. Wyraził również nadzieję, że spotkanie w Tarnowie będzie zachętą do dalszej współpracy pomiędzy narodami.

Na zakończenie wizyty prezydenci uczestniczyli w uroczystościach w zabytkowym tarnowskim ratuszu. To właśnie tam odnowione zostały przywileje nadane miastu w XVI w. przez węgierskiego króla **Jana Zapolyię**. Obaj prezydenci otrzymali pamiątkowe buławy oraz kopie przywilejów. Obejrzel też zbiory Muzeum Okręgowego, które swoją siedzibę ma właśnie w ratuszu.

**Osoby, które otrzymały
stypendium dla uzdolnionych
uczniów za rok szkolny 2011/2012:**

- za wybitne osiągnięcia naukowe

1. **Argasińska Liza**, Gimnazjum Dwujęzyczne w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2
2. **Burek Dominik**, III Liceum Ogólnokształcące
3. **Bystrzycka Julia**, III Liceum Ogólnokształcące
4. **Cuprian Dominika**, Gimnazjum nr 11
5. **Cyganowska Zuzanna**, Gimnazjum Dwujęzyczne w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2
6. **Czarny Mateusz**, Technikum nr 9 w Zespole Szkół Ekonomiczno-Ogrodniczych
7. **Garstka Maciej**, Gimnazjum Dwujęzyczne w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2
8. **Górski Gabriel**, Gimnazjum nr 6
9. **Judasz Szymon**, Technikum nr 1 w Zespole Szkół Technicznych
10. **Kania Michał**, III Liceum Ogólnokształcące
11. **Kosarzycka Beata**, Gimnazjum Dwujęzyczne w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2
12. **Krakowski Mateusz**, I Liceum Ogólnokształcące
13. **Kubala Piotr**, Gimnazjum nr 2 w Tarnowie;
14. **Kukla Zuzanna**, Gimnazjum Dwujęzyczne w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2
15. **Kumorek Aleksandra**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna I st. w Zespole Szkół Muzycznych
16. **Kuta Przemysław**, I Liceum Ogólnokształcące
17. **Listwan Anna**, III Liceum Ogólnokształcące
18. **Marszałek Filip**, Szkoła Podstawowa nr 15
19. **Martyna Jan**, Gimnazjum Dwujęzyczne w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2
20. **Matłaszek Magdalena**, Gimnazjum nr 4
21. **Mikrut Jakub**, III Liceum Ogólnokształcące
22. **Mocny Dawid**, Gimnazjum nr 9 w Zespole Szkół Sportowych
23. **Mróz Maria**, Gimnazjum nr 10 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1
24. **Osmęda Magdalena**, III Liceum Ogólnokształcące
25. **Pawula Albert**, I Liceum Ogólnokształcące

Najzdolniejsi uczniowie docenieni



Po raz kolejny prezydent Ryszard Ścigała przyznał stypendia dla uzdolnionych uczniów za sukcesy odniesione w roku szkolnym 2010/2011. Podczas uroczystego spotkania w Sali Lustrzanej okolicznościowe dyplomy odebrało 79 uczniów z 21 szkół. W sumie na stypendia przeznaczono z budżetu miasta prawie 200 tysięcy złotych.

O przyznaniu nagród w wysokości dwóch tysięcy złotych decydowały osiągnięcia w różnych dziedzinach. 39 uczniów otrzymało stypendia za osiągnięcia naukowe, w tym za udział i osiągnięcia w olimpiadach oraz konkursach międzynarodowych i krajowych. 23 uczniów zostało wyróżnionych za wyniki w dziedzinie sportu, w szczególności za medalowe miejsca w mistrzostwach świata oraz za

wyniki doskonałe na szczeblu krajowym w mistrzostwach Polski, Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży, pucharze Polski i turniejach ogólnopolskich. Za osiągnięcia artystyczne na poziomie krajowym oraz międzynarodowym przyznano siedemnaście stypendiów. W tym przypadku również doceniono m.in. osiągnięcia tarnowskich uczniów w konkursach na szczeblu międzynarodowym i ogólnokrajowym.

Zainteresowanie stypendiami tradycyjnie było bardzo duże. Do Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Tarnowa wpłynęło 120 wniosków o przyznanie stypendium od łącznie 27 wnioskodawców - 26 dyrektorów tarnowskich szkół i jednej osoby pełnoletniej będącej mieszkańcem Tarnowa, ale uczącej się w Sopocie.

Gimnazjaliści na Targach

W kwietniu w Tarnowie tradycyjnie odbywają się „Miejskie Targi Edukacyjne”, w tym roku już po raz dziesiąty. Rokrocznie w tej dwudniowej, dedykowanej gimnazjalistom imprezie, uczestniczy około dwóch i pół tysiąca uczniów szkół z subregionu tarnowskiego. W ubiegłorocznej edycji wzięło udział 2.900 młodych ludzi.

X Targi Edukacyjne odbędą się w dniach 11-12 kwietnia w godzinach 10.00 – 15.00. Organizują je Wydział Edukacji Urzędu Miasta Tarnowa przy współpracy z Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży Ochotniczych Hufców Pracy oraz Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Tarnowie. I to właśnie teren OHP przy ul. Mościckiego 27 w Tarnowie jest miejscem Targów.

Podczas Targów przede wszystkim prezentowana jest bogata oferta szkół ponadgimnazjalnych z terenu miasta. Szkoły wystawiają punkty informacyjno-promocyjne, rozdają bezpłatny informator. Prowadzone są zajęcia informacyjno-do-

Szkoły wysokiego znaczenia

Na mapie edukacyjnej Tarnowa są trzy placówki o nietypowych formach i metodach nauczania. To Zespół Specjalistycznych Szkół Przyszpitalnych, Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy przy ul. Romanowicza oraz Zespół Szkół dla Niesłyszących i Słabo Słyszących. – *Tych placówek oraz ich działań nie sposób przecenić* – mówi zastępca prezydenta Tarnowa Krystyna Latała.

ZSSP działa przy Szpitalu św. Łukasza. Szkoła dysponuje salą lekcyjną, ale często zajęcia prowadzone są przy łóżkach chorych dzieci. Szkoła pełni również funkcje terapeutyczne i wychowawcze. Nauczyciele, poza zwykłymi kompetencjami, są wychowawcami, psychologami, psychoterapeutami. Mają odpowiednią wrażliwość i wielką empatię. Współpracują z lekarzami, pielęgniarkami.

W skład SOSW im. E. Gierat wchodzi: przedszkole, szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła przysposabiająca do pracy, zasadnicza szkoła zawodowa, uzupełniająca LO oraz internat i warsztaty terapii zajęciowej. Dyrektorem jest Krzysztof Zełiaś. Wszyscy nauczyciele posiadają studia wyższe ze specjalnością do prowadzenia zajęć z dziećmi z niepełnosprawnością intelektualną. Szkoła jest zmodernizowana, ma obszerną kuchnię ze stołówką, świetlicę, gabinet stomatologiczny i zapewnia całodobową opiekę lekarską. Oferuje też dowóz uczniów do szkoły.

Mocną stroną SOSW jest wyspecjalizowana kadra stosująca ciekawe metody terapeutyczne. Jedną z nich jest Ogólnopolski Festiwal Artystyczny dla Dzieci

i Młodzieży Niepełnosprawnej „Śpiewaj z nami”. W ubiegłym roku SOSW zorganizował XVII już edycję, w której wzięło udział bez mała 30 zespołów i solistów z całej Polski, a także zespół z Węgier. – *Zarówno program festiwalu, jego zasięg, jak i atmosfera najdobitniej świadczą o jakości pracy Ośrodka i wszystkich zaangażowanych osób, które zasługują na ogromne uznanie* – mówi Krystyna Latała.

W skład Zespołu ZsNiSS wchodzi SP, Gimnazjum, Liceum Ogólnokształcące oraz Zasadnicza Szkoła Zawodowa. Do ZsNiSS uczęszcza 74 uczniów. Mało liczne oddziały pozwalają na indywidualizację nauczania. Wysoko wykwalifikowana kadra zapewnia realizację programu nauczania metodami dostosowanymi do potrzeb i możliwości uczniów. Priorytetowym zadaniem szkoły jest rozwój mowy, każdy uczeń objęty jest terapią logopedyczną, opieką pedagogiczną i psychologiczną. Zajęcia odbywają się w nowoczesnie wyposażonych klasopracowniach, gabinetach logopedycznych, psychologicznych i logorytmicznych. Dla uczniów dojeżdżających zapewniona jest opieka w świetlicy szkolnej z możliwością zjedzenia obiadu, a uczniowie z odległych miejscowości mają możliwość zakwaterowania w internacie.

Szkoła realizuje projekty: „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce” oraz „4 kroki do kariery – wsparcie osób niesłyszących na rynku pracy”. Bogata oferta zajęć pozalekcyjnych stwarza możliwości rozwoju zainteresowań i talentów. Efektem czołowe lokaty uczniów w ogólnopolskich konkursach wiedzy, sportowych i artystycznych.

radcze oraz warsztaty dla gimnazjalistów. – *Targi są bez wątpienia najlepszą okazją do zapoznania się z ofertą wszystkich szkół, porównania ich atrakcyjności ze względu na program, a w konsekwencji dokonania jak najtrafniejszego wyboru drogi nie tylko edukacyjnej, ale często i życiowej* – mówi zastępca prezydenta Tarnowa Krystyna Latała.



26. **Piątek Kamil**, III Liceum Ogólnokształcące
27. **Potępa Łukasz**, III Liceum Ogólnokształcące
28. **Pulit Magdalena**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna II st. w Zespole Szkół Muzycznych
29. **Pyzik Rafał**, Szkoła Podstawowa nr 18
30. **Siwek Piotr**, I Liceum Ogólnokształcące
31. **Stankowska Agnieszka**, III Liceum Ogólnokształcące
32. **Szpak Weronika**, Szkoła Podstawowa nr 17 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1
33. **Ślęzak Weronika**, Gimnazjum nr 1 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 5
34. **Świątek Patrycja**, Gimnazjum nr 2
35. **Tyralik Mikołaj**, Gimnazjum nr 2
36. **Tyralik Tytus**, Szkoła Podstawowa nr 15
37. **Urański Patryk**, Gimnazjum nr 9 w Zespole Szkół Sportowych
38. **Wardzała Faustyna**, Gimnazjum nr 6
39. **Wytrwał Mateusz**, Gimnazjum Dwujęzyczne w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2

- za wybitne osiągnięcia artystyczne

40. **Barwacz Joanna**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna I st. w Zespole Szkół Muzycznych
41. **Basta Martyna**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna II st. w Zespole Szkół Muzycznych
42. **Foltak Julia**, II Liceum Ogólnokształcące w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2
43. **Gębarowska Katarzyna**, Gimnazjum nr 9 w Zespole Szkół Sportowych
44. **Jaworska Katarzyna**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzycznej II st. w Zespole Szkół Muzycznych
45. **Kowalczyk Kornel**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna II st. w Zespole Szkół Muzycznych
46. **Koziara Kamil**, Technikum nr 1 w Zespole Szkół Technicznych
47. **Mach Karol**, I Liceum Ogólnokształcące
48. **Maciejowski Robert**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna II st. w Zespole Szkół Muzycznych
49. **Michalski Marian**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna II st. w Zespole Szkół Muzycznych
50. **Nowak Sylwia**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna I st. w Zespole Szkół Muzycznych

Szkoły, uczniowie, praca

51. **Prokop Piotr**, IV Liceum Ogólnokształcące w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1
52. **Radłowski Jakub**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna I st. w Zespole Szkół Muzycznych
53. **Rega Jakub**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna I st. w Zespole Szkół Muzycznych
54. **Schab Aleksandra**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna II st. w Zespole Szkół Muzycznych
55. **Szkotak Paweł**, Ogólnokształcąca Szkoła Muzyczna II st. w Zespole Szkół Muzycznych
56. **Wojtyś Marian**, III Liceum Ogólnokształcące

- za wybitne osiągnięcia sportowe

57. **Baran Justyna**, Gimnazjum nr 8 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 4
58. **Barnaś Przemysław**, Technikum nr 7 w Zespole Szkół Budowlanych
59. **Bizacka Barbara**, Szkoła Podstawowa nr 14
60. **Budzik Oskar**, Szkoła Podstawowa nr 15
61. **Derlaga Joanna**, III Liceum Ogólnokształcące
62. **Hańbicka Lena**, Szkoła Podstawowa nr 15
63. **Hycnar Jędrzej**, Gimnazjum nr 11
64. **Jeż Kinga**, Szkoła Podstawowa nr 5
65. **Język Monika**, II Liceum Ogólnokształcące w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2
66. **Krawczyk Błażej**, Gimnazjum nr 11
67. **Łuczyński Konrad**, Szkoła Podstawowa nr 23 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 4
68. **Malik Wiktoria**, Gimnazjum nr 11
69. **Marchwicka Gabriela**, Gimnazjum nr 2
70. **Mleczko Krystian**, Szkoła Podstawowa nr 23 w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 4
71. **Ogórek Katarzyna**, I Liceum Ogólnokształcące
72. **Schenk Jakub**, V Liceum Ogólnokształcące Mistrzostwa Sportowego w Zespole Szkół nr 1 w Sopocie;
73. **Sobarnia Natalia**, Szkoła Podstawowa nr 5
74. **Stanosz Martyna**, Gimnazjum nr 4
75. **Starzec Marek**, Szkoła Podstawowa nr 15
76. **Targosz Patryk**, Szkoła Podstawowa nr 15
77. **Więcek Joanna**, VII Liceum Ogólnokształcące
78. **Zabawa Marianna**, Gimnazjum nr 2
79. **Zaucha Adrian**, Szkoła Podstawowa nr 15

W tarnowskiej edukacji coraz większy nacisk kładziony jest na szkolnictwo techniczne i zawodowe. – *Imponująco bogata oferta skorelowana jest z potrzebami rynku pracy. Dzięki temu szkoły kształcą w kierunkach rokujących absolwentom znalezienie pracy, a przy okazji zapewniają coraz wyższy poziom kształcenia ogólnego, otwierając tym samym możliwość kontynuowania nauki na studiach* – tłumaczy zastępca prezydenta Tarnowa, Krystyna Latała.

Tarnowskie szkoły techniczne i zawodowe od lat konsekwentnie modyfikują ofertę. Precyzyjnie określają swój profil, akcentują odmiennosć, indywidualizm. – *Każda ze szkół wyróżnia się spośród innych odmiennymi profilami dostosowanymi do potrzeb rynku* – podkreśla dyrektor Wydziału Edukacji UMT **Bogumiła Porębska**.

Fotografia, reklama, moda

Zespół Szkół Ogólnokształcących i Technicznych im. Szczepanika ma m.in.: technikum fotograficzne, technikum organizacji reklamy, kierunki związane z modą, wizażem, projektowaniem ubiorów, a także prawem i dziennikarstwem. Szkoła w ciągu kilku lat skutecznie zbudowała swój prestiż. Stała się modna.

Poligon energooszczędności

Zespół Szkół Budowlanych postrzegany jest jako jedna z najlepszych w Małopolsce szkół tego typu. Obecnie w porozumieniu z Politechniką Krakowską realizuje innowacyjny projekt technologii budownictwa pasywnego – Poligon Energooszczędności. Wśród tradycyjnych zawodów szczególnym powodzeniem cieszą się klasy geodezyjne

Renesans chemii

Mościcki Zespół Szkół Technicznych jest jedną z nielicznych szkół w Małopolsce kształcącej w kierunkach chemicznych. Szczególnie teraz, w kontekście rozwoju Grupy Azoty oraz powstania Centrum Bezpieczeństwa Chemicznego, planowany jest prawdziwy renesans klas chemicznych, a przed szkołą otwierają się nowe ciekawe perspektywy.

Elektryzujący „Elektryk”

Zespół Szkół Mechaniczno-Elektrycznych utrzymuje i wzmacnia swoją bardzo mocną pozycję. Oferuje perspektywiczne kierunki, m.in.: elektronik, mechatronik, informatyk. Ponadto w tym roku, po raz pierwszy w tym Zespole jest możliwość

kształcenia się w zasadniczej zawodowej szkole w kilku atrakcyjnych zawodach.

Stulatka z tradycją

Zespół Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych na Bema to tradycja, która zobowiązuje. Szkoła od lat ma mocną pozycję i z sukcesami kształci w zawodach ekonomicznych oraz gastronomicznych. Oferuje także kierunki usługowe, w tym hotelarstwo.

Czeszą z sukcesami i reperują

Zespół Szkół Techniczno-Zawodowych to dwa mocne konary: fryzjerstwo oraz mechanika samochodowa przygotowujące do popularnych zawodów. Szczególnie klasy fryzjerskie cieszą się dobrą reputacją. I zasłużenie, bowiem uczniowie od lat zdobywają wyróżnienia oraz nagrody na ogólnopolskich konkursach.

Architekci krajobrazu

Zespół Szkół Ekonomiczno-Ogrodniczych na Gumniskach kultywuje tradycję i odradza zawody związane z rolnictwem i ogrodnictwem. W swej ofercie posiada też architekturę krajobrazu oraz kierunki ekonomiczne.

TCKP

Tarnowskie Centrum Kształcenia Praktycznego to placówka odrębna na mapie tarnowskiej edukacji. Z oferowanych przez TCKP nowoczesnie wyposażonych pracowni mogą i korzystają uczniowie wszystkich w/w szkół. Placówka ma też ofertę dla dorosłych. Jest tu realizowany unijny projekt „Modernizacja Kształcenia Zawodowego w Małopolsce”.

CKZiU

Zupełnie nowe, dopiero co utworzone Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego. Placówka powstała na bazie Zespołu Szkół Licealnych i Zawodowych nr 1 i 2 oraz CKU, jako jedno z 20-stu takich centrów w Małopolsce. Stawia na rozwój i modernizację kształcenia zawodowego. Umożliwi nabywanie dodatkowych kwalifikacji przez uczniów, jak również możliwość dokończenia się i przekwalifikowania dla osób dorosłych.

– *Po okresie zastoju, w szkolnictwie technicznym i zawodowym dzieje się dużo dobrego. Jak widać, oferta szkół jest wyrazista, zróżnicowana, odpowiadająca wyzwaniom współczesności, potrzebom rynku pracy. To mocne strony szkół* – podsumowuje prezydent **Latała**.

Niezgodności towaru z umową

W obrocie konsumenckim stronami stosunku cywilno-prawnego są konsument i przedsiębiorca. Ten pierwszy jest niewątpliwie słabszą stroną stosunku prawnego, choć tak naprawdę przepisy prawa nadają mu szereg uprawnień, które w sposób szczególny wyróżniają go od innych podmiotów w obrocie handlowym, tworząc tym samym charakterystyczny wyłącznie dla niego sposób ochrony.

Natomiast z kolei ten drugi, jak się wydaje, winien mieć niezbędne środki na zorganizowanie własnej ochrony prawnej. Biorąc pod uwagę choćby możliwości finansowe, bez wsparcia stosownych instytucji, konsument nie mógłby równać się z przedsiębiorcą nie tylko co do jego siły ale i możliwości w dochodzeniu swoich interesów. Ustawa z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002, nr 141, poz. 1176 z późn. zm.), wprowadziła do polskiego porządku prawnego pojęcie niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową, którego zrozumienie jest kluczowe dla procesu reklamacji i jego skuteczności.

A zatem (zgodnie z ww. ustawą) towar konsumpcyjny jest niezgodny z umową jeśli nie nadaje się do celu do jakiego tego rodzaju towar jest zwykle używany (np. odtwarzacz DVD nie odtwarza płyty); albo nie posiada właściwości, jakie powinny cechować towar tego rodzaju (np. wybielacz nie wybiela); albo w przypadku gdy indywidualnie uzgodniono właściwości towaru, nie odpowiada on opisowi podanemu przez sprzedawcę lub okazanej próbce lub wzorowi towaru, lub gdy nie nadaje się do celu określonego przez kupującego przy zawarciu umowy (np. materiał z którego wykonano tapicerkę zakupionych mebli jest niezgodny z okazaną przy zawarciu umowy próbką); albo nie odpowiada oczekiwaniom opartym na publicznych zapewnieniach sprzedawcy lub producenta zawartych w oznakowaniu towaru lub reklamie (np. pościel antyalergiczna wywołuje alergię); albo też został nieprawidłowo zamontowany lub uruchomiony przez sprzedawcę, jeżeli czynności te zostały wykonane w ramach umowy sprzedaży przez sprzedawcę lub przez osobę, za którą ponosi on odpowiedzialność, albo przez kupującego według instrukcji otrzymanej przy sprzedaży (np. wadliwie zamontowane drzwi wejściowe;

Za niezgodność towaru z umową odpowiada sprzedawca przez 2 lata od daty

wydania towaru. Kupujący ma zatem prawo w ciągu dwóch lat złożyć reklamację u sprzedawcy. Należy przy tym pamiętać, że samo zawiadomienie o niezgodności - potocznie i powszechnie nazywanym zgłoszeniem reklamacji - nie wystarczy. Kupujący w zgłoszeniu reklamacyjnym powinien zgłosić określone żądanie, tj. wybrać sposób jej załatwienia. Rodzaje żądań kupującego oraz ich kolejność określa ww. ustawa.

Zgodnie z art. 8 ust. 1 ww. jeżeli towar konsumpcyjny jest niezgodny z umową, kupujący może żądać doprowadzenia go do stanu zgodnego z umową przez nieodpłatną naprawę albo wymianę na nowy, chyba że naprawa albo wymiana są niemożliwe lub wymagają nadmiernych kosztów. Nadto formułuje on w dalszej części, że przy ocenie nadmierności kosztów uwzględnia się wartość towaru zgodnego z umową oraz rodzaj i stopień stwierdzonej niezgodności, a także bierze się pod uwagę niedogodności, na jakie naraziłby kupującego inny sposób zaspokojenia. O tym czy żądać naprawy lub wymiany decyduje wyłącznie konsument.

Zatem najpierw w grę wchodzi naprawa lub wymiana, a dopiero (o czym dalej) gdy one są niemożliwe możemy (po spełnieniu odpowiednich przesłanek) domagać się obniżenia ceny towaru lub jej zwrotu.

Nadto wielokrotnie w swojej praktyce spotkałem się z błędną interpretacją tegoż przepisu, przez przedsiębiorców polegającą na tym, że konsument może żądać wymiany towaru na nowy tylko wówczas, gdy naprawa nie będzie możliwa, albo też na tym że to sprzedawca dokonuje według swojego wyboru sposobu załatwienia reklamacji (a więc to on decyduje czy towar naprawić czy wymienić na nowy), albo też na tym, że jeżeli zachodzą nadmierne koszty to dotyczą one wyłącznie przedsiębiorcy i skutkują wyborem przez niego sposobu załatwienia reklamacji (np. konsument żąda wymiany, a w związku z nadmiernością kosztów wymiany, reklamacja zostanie zrealizowana poprzez naprawę, bowiem jest ona tańsza w realizacji). Także niejednokrotnie sprzedawcy informowali konsumentów, że nie mogą żądać wymiany towaru na nowy, albo że nie mogą żądać zwrotu zapłaconej kwoty (spełniając ustawowe przesłanki ku temu) z powodu tego, że odpowiedni przepis został uchylony przez Unię Europejską.

Taki punkt widzenia nie ma moim zdaniem nic wspólnego z interpretacją art. 8 ust. 1 ustawy o sprzedaży konsumenckiej,

lecz jest wyłącznie dowodem na próbę narzucenia konsumentom niezgodnego z procedurą reklamacyjną postępowania oraz przykładem nie przestrzegania przez sprzedawcę nałożonych na niego ustawami obowiązków.

Natomiast (zgodnie z art. 8 ust. 4 ww. ustawy) jeżeli kupujący nie może żądać naprawy ani wymiany, bowiem są one niemożliwe lub wymagają nadmiernych kosztów, albo jeżeli sprzedawca nie zdoła uczynić zadość takiemu żądaniu w odpowiednim czasie lub gdy naprawa albo wymiana narażałaby kupującego na znaczne niedogodności, ma on prawo domagać się stosownego obniżenia ceny albo odstąpić od umowy. Jednakże od umowy nie można odstąpić, gdy niezgodność towaru konsumpcyjnego z umową jest nieistotna. Pamiętać należy przy tym, że istotna nie znaczy nieusuwalna, inaczej mówiąc samochód nie może jechać bez sprawnej skrzyni biegów, ale to nieznacznym, że nie można jej naprawić.

Przy określaniu odpowiedniego czasu naprawy lub wymiany uwzględnia się rodzaj towaru i cel jego nabycia.

W przypadku gdyby niezgodność miała charakter nieistotny – drobiazgowy, w grę może wchodzić jedynie obniżenie ceny proporcjonalnie do pomniejszonej wartości towaru. W przypadku, gdy zachodzą przesłanki do odstąpienia od umowy wskazane jest skierowanie do sprzedawcy pisemnego oświadczenia kupującego o odstąpieniu.

Należy także pamiętać, że kupujący traci uprawnienia przewidziane w art. 8 ww. ustawy, jeżeli przed upływem dwóch miesięcy od stwierdzenia niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową nie zawiadomi o tym sprzedawcy. Do zachowania terminu wystarczy wysłanie zawiadomienia przed jego upływem. Na marginesie należy podnieść, że nieodpłatność naprawy i wymiany w rozumieniu art. 8 ust. 1 oznacza, że sprzedawca ma również obowiązek zwrotu kosztów poniesionych przez kupującego, w szczególności kosztów demontażu, dostarczenia, robocizny, materiałów oraz ponownego zamontowania i uruchomienia oraz, że zgodnie z art. 8 ust. 3 ww. ustawy jeżeli sprzedawca, który otrzymał od kupującego żądanie określone w art. 8 ust. 1, nie ustosunkował się do tego żądania w terminie 14 dni, uważa się, że uznał je za uzasadnione.

Krzysztof Podgórski
Miejski Rzecznik Konsumentów

Mościcka Akademia III Wieku

Akademia prowadzi regularne zajęcia dla osób, które mimo upływu lat są ciągle młode i sprawne. Chętni mogą uczestniczyć w wykładach, zajęciach koła historycznego, lektoratach języków obcych, kursach komputerowych oraz zajęciach ruchowych takich jak aerobik czy nordic-walking.

Wykłady – czwartki, godz. 17.30 (w pierwszy czwartek miesiąca z historii Polski, w drugi z literatury lub językoznawstwa, w trzeci z krajoznawstwa, turystyki. Czwarty czwartek to porady m.in. prawne i medyczne).

Koło historyczne – poniedziałki, godz. 16.00. Wykłady i zajęcia koła są otwarte.

Lektoraty odbywają się w różnych terminach. Uczestnicy podzieleni są na grupy o różnym poziomie zaawansowania. Na zajęcia z aerobiku akademia zaprasza w poniedziałki. Obecnie trwa rekrutacja do grupy nordic-walking.

Na maj planowana jest wycieczka na Wawel, a na czerwiec wyjazd do Warszawy (wejście do Sejmu i zwiedzanie miasta).

Wykłady i koła zainteresowań są nieodpłatne. Lektoraty i pozostałe zajęcia prowadzone są odpłatnie. Szczegółowe informacje uzyskać można w sekretariacie IV LO, w dni powszednie w godz. 7.30 – 15.30, tel. 14 633 03 46. Sekretariat prowadzi także zapisy na wszystkie zajęcia.



Mościcka Akademia Trzeciego Wieku rozpoczęła swoją działalność 20 października 2010 roku. Jej rektorem jest dr **Marek Smoła**. Siedziba Akademii mieści się w budynku IV Liceum Ogólnokształcącego. Akademia jest prowadzona przez Stowarzyszenie Absolwentów i Przyjaciół liceum i działa pod patronatem Uniwersytetu Papieskiego w Tarnowie.

KCEM „KANA”

Kana już od trzech lat prowadzi zajęcia dla osób w wieku powyżej 50 lat zamieszkujących na terenie Tarnowa oraz powiatu tarnowskiego.

Proponowane zajęcia obejmują warsztaty komputerowe, językowe, zajęcia fitness, spotkania z ekspertami w zakresie zdrowia, prawa, finansów, kultury itp. Zajęcia odbywają się w cotygodniowych cyklicznych spotkaniach (wtorki i środy), które wpisują się w program edukacyjny starszego pokolenia.

Obecnie KANA realizuje projekt pod nazwą „iSenior – otwarta akademia na 60+”. Zadanie współfinansowane jest w ramach Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2012-2013. W zajęciach udział bierze około 60 osób.

Centrum zachęca również seniorów do skorzystania z oferty obejmującej e-wolontariat. W ten sposób można przyczynić się do aktywnej pomocy innym seniorom w nauce obsługi komputera.

Informacje dostępne są w siedzibie centrum przy ul. Mościckiego 12 od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 16.00, tel. 14 688 81 11.

Rozkład zajęć UTW przy Małopolskiej Wyższej Szkole Ekonomicznej – kwiecień

03.04.2013 – 3 grupy – godz. 14.00, 15.30, 17.00 – wykład z historii muzyki: musical. Miejsce: MWSE ul. Waryńskiego 14

04.04.2013 – godz. 12.00 – warsztaty psychologiczne. Miejsce: MWSE ul. Waryńskiego 14

04.04.2013 – godz. 14.30 – warsztaty „Dama być”. Miejsce: Szkoła Szczepanika

09.04.2013 – godz. 13.00 – seminarium religioznawcze: analiza tekstów sakralnych. Miejsce: MWSE ul. Waryńskiego 14

09.04.2013 – godz. 14.00 – seminarium z historii Kościoła. Miejsce: MWSE ul. Waryńskiego 14

10.04.2013 – 3 grupy – godz. 14.00, 15.30, 17.00 – wykład Poznaj Małopolskę pielgrzymkowym szlakiem – sanktuaria Małopolski. Miejsce: MWSE ul. Waryńskiego 14

11.04.2013 – godz. 16.00 – spotkanie w Klubie Inicjatyw Twórczych OMEGA. Miejsce: ODN ul. Nowy Świat 30

16.04.2013 – godz. 13.00 – seminarium bankowo-finansowe. Miejsce: MWSE ul. Waryńskiego 14

16.04.2013 – godz. 14.00 – seminarium literackie „Zielony Jasiek – o życiu i twórczości Jana Bielatowicza”. Miejsce: MWSE ul. Waryńskiego 14

18.04.2013 – godz. 16.00 – spotkanie w Klubie Inicjatyw Twórczych OMEGA. Miejsce: ODN ul. Nowy Świat 30

24.04.2013 – 3 grupy – godz. 14.00, 15.30, 17.00 – wykład „Twarze Anny Polony”. Miejsce: MWSE ul. Waryńskiego 14

25.04.2013 – godz. 16.00 – spotkanie w Klubie Inicjatyw Twórczych OMEGA. Miejsce: ODN ul. Nowy Świat 30.

Tarnowski Uniwersytet Trzeciego Wieku

Celem uniwersytetu jest prowadzenie zajęć w formie wykładów, prezentacji, spotkań oraz zajęć aktywizujących uczestników. To warsztaty malarskie, informatyczne, ruchowe. Dodatkowym atutem uniwersytetu są klub szachowy, klub seniora, kawiarenka i bank czasu.

Śluchaczem uniwersytetu może zostać każda osoba powyżej 45 roku życia, rencista, emeryt i osoba samotna, która w wyznaczonym terminie zgłosi chęć uczestnictwa w zajęciach oraz wypełni kwestionariusz osobowy.

Śluchacze Uniwersytetu mogą uczestniczyć w zajęciach pakietu podstawowego oraz zajęciach fakultatywnych. Uczestniczą także w zajęciach na podstawie aktualnej legitymacji słuchacza, a zajęcia objęte tzw. pakietem podstawowym gwarantowane są bezpłatnie.

Uniwersytet prowadzi wykłady w czterech blokach tematycznych (literatura, Biblia, zdrowie, historia).

Uniwersytet oferuje szereg zajęć w wybranych dziedzinach takich jak język angielski, informatyka, gimnastyka. W uniwersytecie od kilku lat działa Klub Seniora, gdzie słuchacze mogą spotkać się przy kawie czy herbacie i wspólnie podyskutować na różne tematy, uczestniczyć w wielu interesujących zajęciach takich jak warsztaty malarskie, spotkania z poezją, wspólne wyjścia na wystawy i spektakle teatralne.

Zapisów można dokonywać od poniedziałku do piątku od godz. 10.00 do 18.00 w siedzibie TUTW przy placu Kazimierza Wielkiego 5, tel. 14 656 02 36. Szczegółowe informacje na stronie www.tutw.pl.

Katyń: pamiętamy!



W kwietniową rocznicę zbrodni katyńskiej Stowarzyszenie Rodzin Katyńskich wspólnie z prezydentem Tarnowa Ryszardem Ściągałą organizują miejskie uroczystości z mszą świętą i apelem przy Grobie Nieznanego Żołnierza.

– Tradycyjnie odbędą się także uroczystości w Alei Dębów Katyńskich – mówi zastępca prezydenta Tarnowa, wiceprezes tarnowskiego oddziału Stowarzyszenia Rodzin Katyńskich, **Henryk Słomka-Narożański**.

W tym roku 73. rocznica zbrodni katyńskiej obchodzona będzie w niedzielę 14 kwietnia. Uroczystości rozpoczną się o godzinie 12.00 mszą św. w Kościele xx. Filipinów. Dalszy ciąg, z wystąpieniem Prezydenta Tarnowa i przedstawiciela Rodzin Katyńskich, pod Grobem Nieznanego Żołnierza. Na uroczystości zaproszono także Sekretarza Generalnego Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa Andrzeja Kunerta. Uroczystości odbędą się w asyście Kompanii Honorowej Wojska Polskiego.

Dzień później, 15 kwietnia, w „Alej Dębów Katyńskich” odbędzie się uroczy-

stość zorganizowana wspólnie z Prezydentem oraz młodzieżą tarnowskich szkół, podczas której m.in. posadzone zostaną kolejne dęby upamiętniające ofiary Katyń – oficerów i żołnierzy 5 Pułku Strzelców Konnych.

2.03.1940 roku, szef NKWD Ławrenij Beria skierował do J. Stalina tajną notatkę, w której stwierdził, że (...) Polscy jeńcy wojenni (14.736 osób) oraz więźniowie w więzieniach Zachodniej Białorusi i Ukrainy (18.632 osoby) stanowią zdeklarowanych, nie rokujących nadziei poprawy wrogów władzy sowieckiej oraz, że NKWD ZSRR uważa za uzasadnione rozstrzelanie 14,7 tys. jeńców i 11 tys. więźniów bez wzywania skazanych, bez decyzji o zakończeniu śledztwa i aktu oskarżenia.

Notatka posiada cztery zatwierdzające podpisy: Stalina, Woroszyłowa, Mołotowa i Mikołajana.

Zgodnie z notatką Biuro Polityczne KC WKP w dniu 5 marca 1940 roku wydało tajną decyzję z zaproponowaną przez Berię treścią. Na podstawie tej decyzji, w kwietniu i maju 1940 roku dokonano mordu na polskich oficerach m.in. w lesie katyńskim.

Wystawa zatytułowana „Katyń – Pamięć Narodu Polskiego. Losy ofiar z Zaolzia i z innych obszarów obecnej Republiki Czeskiej” została zorganizowana przez Ośrodek Dokumentacyjny Kongresu Polaków w RC, Śląskie Muzeum Krajowe w Opawie, Stowarzyszenie „Rodzina Katyńska” w RC i Urząd Miasta Czeskiego Cieszyńska. Wystawa po raz pierwszy została zaprezentowana w ramach obchodów 70. rocznicy Zbrodni Katyńskiej w dniach 28 kwietnia – 9 maja 2010 r. w Teatrze Cieszyńskim w Czeskim Cieszynie.

Na 33 planszach formatu B 1 (100x70 cm) można obejrzeć ponad 300 fotografii dokumentujących tragiczne losy ofiar z Zaolzia.

Autorami wystawy są profesor zwyczajny Mečislav Borák pracownik naukowo-pedagogiczny Uniwersytetu Śląskiego w Opawie i mgr Marian Steffek pracownik Ośrodka Dokumentacyjnego Kongresu Polaków w RC.

Model czeski

Czy czeski model ochrony przeciwpowodziowej da się zrealizować w polskich warunkach? Na to pytanie starano się znaleźć odpowiedź podczas spotkania, jakie wojewoda Małopolski Jerzy Miller zorganizował z samorządowcami i ambasadorem Republiki Czeskiej Janem Sechterem. W spotkaniu uczestniczyli ponadto przedstawiciele instytucji odpowiedzialnych za ochronę przeciwpowodziową w Czechach i Polsce.

– Rozwiązania Czechów są bardzo zaawansowane i niewątpliwie warte namysłu oraz twórczego przeniesienia na nasze realia – ocenia zastępca prezydenta Tarnowa, **Henryk Słomka-Narożański**.

Czesi w ostatnich dwóch dekadach srogo doświadczani byli przez powódzie. To spowodowało, że wypracowali innowacyjny model działań ochronnych składający się z kilku elementów.

Pierwszy to analiza wstępna na podstawie modelu matematycznego pozwalającego na symulację sytuacji powodziowych. Drugi to analiza historyczna przepływów i zalewanych terenów sięgająca do 150 lat wstecz. Trzeci to projekt kompleksowego zabezpieczenia przeciwpowodziowego. I wreszcie opracowanie projektu finalnego dokumentacji oraz realizacja. To wszystko pozwala na oszacowanie ponoszonych kosztów i ocenę ich opłacalności w stosunku do potencjalnych strat spowodowanych przez powódź. Efektem tego modelu i analizy matematyczno-historycznej jest racjonalizacja postępowania w sytuacji powodzi.

Podkreślano także, by we wszystkich realizowanych projektach zwrócić uwagę na istniejący system kanalizacji. – Wiemy, że w Tarnowie zagrożenia nie stanowią rzeki i potoki, ale wody opadowe. Dlatego muszą się znaleźć środki na modernizację kanalizacji – mówi prezydent **Słomka-Narożański**.

Działając profilaktycznie, tarnowski magistrat zobowiązał już projektantów, by w tworzonych planach zagospodarowania uwzględniali sadzawki, małe zbiorniki retencyjne i inne możliwości powtórnego wykorzystania wód opadowych. – Chodzi też o to, by wody opadowe mogły swobodnie przenikać do gleby. Prosty przykład jest budowa parkingów ze specjalnych płyt ażurowych, które na to pozwalają – podsumowuje **Henryk Słomka-Narożański**.

„Zielony Tarnów 2013”

Konkurs na najpiękniejszy ogród i najpiękniejszy balkon



Tarnów z roku na rok pięknieje – możemy to także zauważyć podziwiając wspaniałe urządzone ogrody, zieleńce, ukwiecone balkony. Jest ich coraz więcej i prezentują coraz wyższy poziom. Z pewnością jest to efekt m.in. organizowanych już od 14 lat konkursów na najpiękniejszy ogród i najpiękniejszy balkon. Także w tym roku odbędzie się konkurs „Zielony Tarnów”.

Urząd Miasta chcąc zachęcić mieszkańców Tarnowa do udziału w prestiżowym konkursie, przewiduje atrakcyjne nagrody. Konkurs jest doskonałą okazją do zaprezentowania ogrodniczych osiągnięć, wymiany doświadczeń, także „podpatrzenia” jakie pomysły na urządzenie zieleni mają inni mieszkańcy.

Jesteśmy przekonani, że tegoroczna opóźniona wiosna nie zniechęci tarnowian i jak co roku z rosnącą pasją przystąpią do upiększania swojego najbliższego otoczenia, a tym samym przyczynią się do poprawy wizerunku Tarnowa jako miasta nie tylko najcieplejszego ale również zielonego – jak głosi hasło konkursu.

Powołana przez Prezydenta Tarnowa komisja rozpocznie przegląd ogrodów i balkonów w czerwcu. Jurorzy będą zwracać szczególną uwagę na kompozycję roślinną, estetykę, czystość, pracowitość, zmiany w stosunku do lat ubiegłych. Wszystkie oceniane balkony i ogrody będą fotografowane. Poprzednie edycje cieszyły się wielkim zainteresowaniem mieszkańców, co można było zaobserwować na

podstawie ilości zgłoszeń do konkursu. Mamy nadzieję, że w tym roku również będzie wielu uczestników.

Uroczyste podsumowanie konkursu z udziałem Prezydenta, uświetnione występami artystycznymi przedszkolaków, jak zwykle będzie miało miejsce jesienią.

Zachęcamy do udziału w konkursie - zgłoszenia można składać w Kancelarii Głównej Urzędu Miasta Tarnowa przy ul. Nowej 4 lub w Biurze Ochrony Środowiska Centrum Usług Ogólnomiejskich przy ul. Bernardyńskiej 24, w pok. 113. Formularze uczestnictwa w konkursie będą dostępne w Urzędzie Miasta oraz na stronie internetowej www.tarnow.pl/ekologia. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr tel. 14/6882-872.

Uproszczenia dla korzystających ze środowiska

Ponad trzydzieści lat temu rozpoczęto w Polsce prawną troskę o stan środowiska naturalnego – wyrazem tego było uchwalenie ustawy o ochronie i kształtowaniu środowiska. Przepisy środowiskowe nakładały głównie na przedsiębiorców szereg ograniczeń, zakazów, nakazów i obowiązków. Wśród nich znalazły się mechanizmy finansowania ochrony środowiska zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci”. Pozyskane tą drogą

środki były następnie wykorzystywane na finansowanie inwestycji prośrodowiskowych. Z czasem obowiązków przybierało, a opłaty za korzystanie ze środowiska wnoszone były co kwartał. W celu zmniejszenia uciążliwości sprawozdawczych i opłatowych, wprowadzono okresy rozliczeń półroczne, a od tego roku roczne.

Ustawą z dnia 16 listopada 2012 r. o redukcji niektórych obciążeń administracyjnych zmienione zostały przepisy

Prawa ochrony środowiska dotyczące podmiotów gospodarczych korzystających ze środowiska. Od 1 stycznia b.r. prowadzący działalność gospodarczą korzystający ze środowiska powinni posiadać aktualizowaną co roku ewidencję zawierającą informacje i dane o zakresie korzystania ze środowiska, a do 31 marca 2014 r. (a następnie corocznie do końca marca) wnieść opłatę za korzystanie ze środowiska oraz przedłożyć informację o tym korzystaniu do urzędu marszałkow-

Usuwamy azbest

W niedalekim Szczucinie przez wiele lat funkcjonowała fabryka produkująca wyroby zawierające azbest (m.in. służące jako pokrycia dachowe płyty eternitowe). Dzisiaj, gdy wiemy już, że azbest może być szkodliwy dla zdrowia, samorządy łączą siły by bezpiecznie usuwać znajdujące się w wielu budynkach elementy azbestowe. W lutym w Szczucinie odbyła się konferencja inauguracyjna projektu „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru województwa małopolskiego”. Wzięli w niej udział przedstawiciele 40 samorządów Małopolski oraz instytucji wdrażających program. Jak podkreślano, projekt pozwoli na usunięcie i bezpieczne zdeponowanie ponad 20 tysięcy ton azbestu. Obecnie na terenie

województwa małopolskiego znajduje się jeszcze około 93 tysiące ton azbestu. Mimo, że problem azbestu nie dotyczy Tarnowa w takiej skali, jak wielu miejscowości np. z Powiśla Dąbrowskiego, to jednak zdarzają się jeszcze zabudowania, gdzie znajdują się materiały azbestowe a tarnowski magistrat od lat stara się pomóc mieszkańcom w bezpiecznym usunięciu elementów budowlanych zawierających azbest. Tegoroczna akcja usuwania odpadów azbestowych potrwa do listopada.

Pomoc obejmuje wykonanie na koszt miasta następujących usług:

- ◆ usunięcie powstałych w wyniku demontażu odpadów azbestowych (spakowanie i załadunek na samochód tych odpadów lub tylko załadunek na



samochód, jeśli odpady azbestowe zostały uprzednio spakowane przez demontującego),

- ◆ transport powstałych w wyniku demontażu odpadów azbestowych z terenu nieruchomości do miejsca unieszkodliwienia,

◆ unieszkodliwienie odpadów azbestowych na składowisku tych odpadów. Zainteresowanych prosimy o kontakt z Biurem Ochrony Środowiska w Centrum Usług Ogólnomiejskich UMT. Szczegóły

we informacje można uzyskać pod nr tel. 14/6882-872 lub 14/6882-579.

Jednocześnie kolejny raz przypominamy, że zgodnie z rozporządzeniem Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 2 kwietnia 2004 r. w sprawie sposobów i warunków bezpiecznego użytkowania i usuwania wyrobów zawierających azbest, właściciele i zarządcy nieruchomości zobowiązani są zgłosić prace polegające na zabezpieczeniu lub usuwaniu wyrobów zawierających azbest do właściwego organu administracji architektoniczno-budowlanej (Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego). Ponadto zgodnie z rozporządzeniem Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 23 października 2003 r. w sprawie wymagań w zakresie wykorzystywania i przemieszczania azbestu oraz wykorzystywania i oczyszczania instalacji lub

urządzeń, w których był lub jest wykorzystywany azbest, na właścicielu, zarządcy bądź użytkowniku nieruchomości, na której znajdują się wyroby zawierające azbest ciąży obowiązek sporządzenia informacji o wyrobach zawierających azbest i miejscu ich wykorzystania. Właściciel, zarządca lub użytkownik sporządza informację w dwóch egzemplarzach i przekłada ją prezydentowi miasta (do Biura Ochrony Środowiska przy ul. Bernardyńskiej 24). Prosimy o dopilnowanie realizacji tego obowiązku.

skiego. Tym samym zmienił się system rozliczania opłat środowiskowych z półrocznego na roczny.

Jak przypomina Marszałek Województwa Małopolskiego, opłaty wnoszą się za następujące rodzaje korzystania ze środowiska:

- ◆ wprowadzanie gazów i pyłów do powietrza (m.in. z procesów technologicznych, przeładunków benzyn silnikowych, spalania paliw w kotłowniach, spalania paliw w silnikach spalinowych /np. w samochodach firmowych/, chów lub hodowlę drobiu),
- ◆ pobór wody (z własnych ujęć wód podziemnych i powierzchniowych),
- ◆ wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi (dotyczy m.in. ścieków



- socjalno-bytowych, przemysłowych, technologicznych, wód opadowych i roztopowych, wód chłodniczych),
- ◆ składowanie odpadów.

Podmiot korzystający ze środowiska we własnym zakresie ustala wysokość należnej opłaty (według stawek obowiązujących w okresie korzystania ze środowiska) i wnosi ją bez wezwania na rachunek urzędu marszałkowskiego właściwego ze względu na miejsce korzystania ze środowiska.

Zwracamy uwagę, że nie wnoszą się opłaty z tytułu

tych rodzajów korzystania ze środowiska spośród wymienionych powyżej, których obliczona roczna wysokość nie przekracza 800 zł.

Budżet Obywatelski

Planując przybliżyć mieszkańcom Tarnowa samorząd i zaktywizować ich do wspólnego myślenia o mieście, jako radni zainicjowaliśmy uruchomieniu budżetu obywatelskiego. To narzędzie, dzięki któremu mieszkańcy sami mogą podjąć decyzję, na co wydać 2 miliony złotych (taką kwotę przewidzieliśmy w tegorocznym budżecie). Koncepcja budżetu obywatelskiego wyszła od radnych Platformy Obywatelskiej, a inicjatorką była **Małgorzata Mękal**. To pierwszy tego typu projekt w Małopolsce i jeden z pierwszych w kraju. Pomysł okazał się znakomity, a zainteresowanie mieszkańców bardzo duże, wpłynęło około pół tysiąca wniosków.

Mieszkańcy zgłaszali projekty z obszarów takich jak: budowa i remonty elementów infrastruktury miejskiej, działania poprawiające warunki życia i funkcjonowania w mieście, wydarzenia

o charakterze prospołecznym, kulturalnym, oświatowym i sportowym.

Teraz projekty są weryfikowane przez komisję powołaną przez prezydenta **Ryszarda Ścigałę**. W jej składzie są szefowie klubów i kół radnych Rady Miejskiej w Tarnowie, przewodniczący stałych komisji RM oraz przewodniczący rad osiedli Tarnowa, których projekty dotyczą. Komisja sporządzi ostateczną listę dopuszczonych do głosowania projektów oraz listę odrzuconych propozycji. Listy, o których mowa dostępne będą na stronie internetowej **www.tarnow.pl**. Przewodniczącą komisji została **Małgorzata Mękal**.

O ostatecznym wyborze projektu do realizacji zadecydują sami tarnowianie głosując bezpośrednio w punktach informacyjnych poprzez wrzucenie do urny wypełnionej karty do głosowania, na stronie internetowej **budzetobywatelski.**



umt.tarnow.pl przy użyciu **Tarnowskiej Karty Miejskiej**, poprzez przesłanie na adres Urzędu Miasta Tarnowa karty do głosowania z dopiskiem na kopercie „Budżet Obywatelski – GŁOSOWANIE”. Głosowanie odbywa się w dniach 03.04-12.04. Ogłoszenie wyników 26.04.

(Więcej na stronach 4-5).

*Grzegorz Światłowski
Przewodniczący Rady Miejskiej
w Tarnowie*

Radni prywatnie

Imię i nazwisko **Małgorzata Mękal**

Główna cecha mojego charakteru – **empatia**

Cechy, których szukam u kobiet – **inteligencja emocjonalna**

Cechy, których szukam u mężczyzn – **odpowiedzialność**

Co cenię u przyjaciół – **lojalność i poczucie humoru**

Moja główna wada – **słabość do dobrego jedzenia**

Moje ulubione zajęcie – **czytanie książek**

Moje marzenie o szczęściu – **dom na plaży w ciepłym kraju**

Kim chciałbym być, gdybym nie był tym kim jestem – **szefem kuchni w mojej własnej restauracji**

Słowa, których nadużywam – **„jemy coś?”**

Ulubieni bohaterowie literacy – **większość bohaterów fantasy, ostatnio Inkwizytor Mordimer Madderdin**

Ulubieni bohaterowie życia codziennego – **kobiety samotnie wychowujące dzieci**

Czego nie cierpię ponad wszystko – **obłądy, chamstwa, braku szacunku**

Błędy, które najłatwiej wybaczyć – **ortograficzne**

Dar natury, który chciałbym posiadać – **chciałabym mieć prędkość światła**

Moje życiowe motto – **umiarać we wszystkim jest cnotą najwyższą**



Z kart historii



Spotkanie samorządu Tarnowa z delegacją z miasta partnerskiego Schoten w Belgii.

Na sesjach Rady Miejskiej

15 lat temu

23 kwietnia 1998 r. Rada Miejska w Tarnowie nadała nazwy ulicom: Wolności i Niezawisłości, Ojca J.M. Bocheńskiego, M. Hłaski, A. Bursy, N. Lippóczy'ego, J. Iwaszkiewicza, J. Czapkiego, W. Gombrowicza, gen. W. Langnera, M. Matuszewskiego, Matki Teresy z Kalkuty, prof. J. Studniarskiego, Swojskiej oraz zmieniła nazwę „plac Wolności i Przyjaźni” na „plac Ofiar Stalinizmu”.

Tour de Pologne w Tarnowie

W Tarnowie rozpocznie się najdłuższy, IV etap Tour de Pologne - największego wyścigu kolarskiego w Polsce. Światowa czołówka zawodników wyruszy do Katowic z tarnowskiego rynku 31 lipca. Uroczysta prezentacja tarnowskiego etapu z udziałem mediów ogólnopolskich odbyła się na torze kolarskim w Pruszkowie.

Etap Tarnów – Katowice to najdłuższa trasa tegorocznego wyścigu. Po honorowym starcie w centrum Tarnowa peleton uda się do Łęgu Tarnowskiego, gdzie wstępnie wyznaczono punkt tzw. „ostrego startu”. Następnie kolarze przejadą północną częścią powiatu tarnowskiego w kierunku Koszyc, Olkusza, Dąbrowy Górniczej, by po przejechaniu 231 kilometrów dotrzeć do Katowic, gdzie zaplanowano metę.



Tour de Pologne

- Możliwość goszczenia najbardziej znanego polskiego wyścigu kolarskiego to efekt kilkutygodniowych negocjacji prowadzonych w Tarnowie i w Warszawie z organizatorami wyścigu przez przedstawicieli Urzędu Miasta - mówi dyrektor Wydziału Sportu magistratu **Marek Baran**. – Sukces w postaci etapu w Tarnowie już mamy. Teraz czas na kolejne przygotowania.

Tour de Pologne organizowany jest w tym roku po raz siedemdziesiąty. Rozpocznie się nietypowo, bo od dwóch etapów we Włoszech. Kolarze na trasę wyścigu wyjadą 27 lipca. Do Polski dotrą trzy dni później.

Trwają zapisy na półkolonie

Po zakończeniu ferii zimowych przyszedł czas na rozpoczęcie przygotowań do organizacji letniego wypożyczenia dla tarnowskich dzieci. Można już dokonywać zapisów na półkolonie, które organizowane będą w ramach miejskiego programu „Lato w Mieście – Bezpieczne Wakacje Tarnów 2013”.

W ramach atrakcji przewidziano m.in. zajęcia na krytej i otwartej pływalni, wspinaczkę sportową, tenis ziemny, strzelectwo sportowe, gry i zabawy rekreacyjne w „Wakacyjnej Olimpiadzie Sportowej”, wycieczki krajoznawcze, a także zajęcia plastyczne oraz zabawy i konkursy edukacyjne. Zapewniona zostanie również opieka w godz. 7.00 – 16.00, drugie śniadanie, obiad oraz podwieczorek.

W zajęciach mogą brać udział uczniowie z tarnowskich szkół podstawowych i gimnazjalnych. Zapisy, prowadzone w szkołach organizujących półkolonie, potrwać do 31 maja. Odpłatność za turnus od jednego dziecka wynosi 110 zł.



Organizator	Adres	Nr telefonu	Termin
Szkoła Podstawowa nr 17	Tarnów, ul. Norwida 22	14 633 03 46	1 lipca – 12 lipca
ZSO Nr 5-SP nr 1	Tarnów, ul. Reymonta 30	14 636 37 40	1 lipca – 12 lipca
Szkoła Podstawowa nr 2	Tarnów, ul. Szewska 7	14 655 73 66	1 lipca – 12 lipca
Szkoła Podstawowa nr 14	Tarnów, ul. Krzyska 118	14 625 10 14	15 lipca – 26 lipca
Szkoła Podstawowa nr 8	Tarnów, ul. Bitwy pod Studziankami 5	14 621 19 00	15 lipca – 26 lipca
Szkoła Podstawowa nr 9	Tarnów, ul. Dąbrowskiej 6	14 624 32 26	29 lipca – 9 sierpnia
Szkoła Podstawowa nr 5	Tarnów, ul. Skowronków 8	14 621 22 60	29 lipca – 9 sierpnia
Szkoła Podstawowa nr 10	Tarnów, ul. Niedomicka 20	14 626 69 58	29 lipca – 9 sierpnia

21 kwietnia 2013

WYBORY

DO RAD OSIEDLI

**Starówka, Strusina,
Piaskówka, Grabówka,
Gumniska-Zabłocie i Zielone**

**ZACZNIJMY
OD SWOJEGO
PODWÓRKA!**



Szczegółowe informacje: www.tarnow.pl

